

Вторник, 26 октября 1993 года  
10 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ  
(Гайана)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

**ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД  
НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ**

**ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ ВЫСОКОГО  
УРОВНЯ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ  
ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ  
МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА  
В БОРЬБЕ С НЕЗАКОННЫМ  
ПРОИЗВОДСТВОМ, ПРОДАЖЕЙ,  
СПРОСОМ, ОБОРОТОМ И  
РАСПРОСТРАНЕНИЕМ НАРКОТИЧЕСКИХ  
СРЕДСТВ И ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ:  
ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/48/L.12)**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски):  
Я хотел бы сделать заявление в связи с  
представлением пункта 112 повестки дня,  
находящегося сейчас на рассмотрении  
Генеральной Ассамблеи.

Распространение злоупотребления  
наркотиками в глобальных масштабах стало  
серьезной международной проблемой в период  
после окончания "холодной войны".  
Правительства приходят к выводу, что эта  
незаметно подкравшаяся угроза подрывает основы

мира и процветания. Успехи международного  
сообщества в борьбе против злоупотребления  
наркотиками станет той лакмусовой бумажкой,  
которая позволит определить его возможности по  
решению сложных проблем в эпоху после  
окончания "холодной войны". Сможет ли  
международное сообщество эффективно  
претворить слова в дело в рамках глобальной  
кампании против незаконных наркотических  
средств? Ответ на этот вопрос позволит нам  
понять, сможем ли мы перешагнуть в лучший  
мир, в котором государства смогут осуществлять  
гармоничное сотрудничество в своих общих  
интересах.

Нынешние пленарные заседания,  
проводящиеся в соответствии с  
резолюцией 47/99 Генеральной Ассамблеи,  
проходят на фоне поворотного пункта в истории  
международных отношений. С одной стороны,  
происходит глобальная конвергенция  
международного общества, которое  
характеризуется как надеждой на мир, так и  
опасностью возникновения конфликтов. С  
другой стороны, по всему миру распространяется  
наркомания, чему свидетельствуют появление все  
новых незаконных рынков наркотиков и рост  
наркомании. Может показаться, что эти две  
тенденции не связаны между собой, но они  
могут на самом деле основываться на одних и  
тех же факторах. Достаточно посмотреть на  
одно или два проявления этого переходного  
периода, чтобы определить направление, в  
котором мы должны продвигаться на  
многостороннем уровне.

Distr. GENERAL

A/48/PV.37  
3 December 1993

RUSSIAN

Давайте, например, рассмотрим огромную проблему, стоящую перед некоторыми новыми демократическими обществами. Экономические реформы потребовали массивных вливаний капитала в ориентированные на рынок развивающейся экономики многих стран. Такая потребность в капитале наблюдается на всех уровнях общества. Правительства испытывают дефицит бюджета. Потребители испытывают все большие трудности в приобретении предметов первой необходимости. В этом контексте, что представляет собой незаконное производство наркотиков, если не обильный источник капитала и занятости? Что представляют собой незаконные наркотики, если не высокоприбыльный товар? Тяжелые экономические условия могут временами оставлять в тени криминальные масштабы деятельности, связанной с наркотиками. Некоторые недавно получившие независимость страны создали своего рода финансовые безопасные "гавани" как средство привлечения крайне необходимого иностранного капитала, и это несмотря на пагубные последствия "отмывания" денег на стабилизацию валюты. Такая реакция подчеркивает прямую связь между потребностями, возникшими в эпоху окончания "холодной войны", и потенциальным ростом преступлений, связанных с наркотиками.

Еще одним заслуживающим внимания аспектом эпохи окончания "холодной войны" является новая роль некоторых развивающихся стран в мировой экономике. Сегодня растущее число стран имеет перспективу стабильного роста и интеграции в мировую экономику. Иностранные прямые инвестиции меняют характер их внутренних рынков. Правительства приватизировали основную часть неэффективных государственных предприятий, а процветающие рынки капитала возникают небывалыми темпами.

Эти три изменения – расширение иностранных прямых инвестиций, волна приватизации и рост рынков капитала в развивающихся странах – являются позитивными во время медленных темпов роста в мировой экономике. Однако они представляют также возможность проведения грани между синдикатами, занимающимися оборотом наркотиков, и преступными организациями. Синдикаты наркобизнеса могут манипулировать потоком иностранных прямых инвестиций, с тем чтобы пускать в оборот свои незаконные прибыли под прикрытием правовой деятельности. Приватизация может снизить возможности правительственного регулирования и тем самым

даст возможность торговцам наркотиками действовать в обстановке меньших ограничений. И ослабленный государственный контроль за фармацевтической промышленностью может облегчить распространение прекурсоров и основных химических веществ через незаконные каналы.

Другая группа развивающихся стран все еще находится в отчаянном положении, и признаки того, что их экономическая участь изменяется, невелики. Число членов этой группы значительно превосходит число процветающих развивающихся стран. Для таких стран исключительной характеристикой этого периода окончания "холодной войны" являются масштабы, в которых происходит маргинализация их экономики. Мы уже видим тревожные последствия, связанные с проблемой наркотиков. Некоторые из этих стран превратились в главные каналы оборота наркотиков, через которые незаконные наркотики переправляются от производителя на потребительские рынки. В то время как экономические факторы могут явиться причиной злоупотребления наркотиками повсюду, для большинства этих стран ситуация застоя и безнадежности является главной движущей силой, обуславливающей распространение тенденций, связанных с наркотиками.

Таким образом, по этим и многим другим причинам угроза, которую представляет незаконный оборот наркотических средств, как никогда велика сейчас, когда мы открываем новую страницу истории. И эта угроза будет расти, пока мы не будем действовать совместно на многостороннем уровне. По сути дела, я должен подчеркнуть, что не только в отношении новых демократических обществ и развивающихся стран мы должны обеспечить успех международных мер контроля за наркотическими средствами. Скорее, все страны вместе должны решать этот спектр проблем, учитывая глобальный характер незаконного оборота наркотических средств и быстрый прогресс в области торговли, электросвязи и транспорта. И именно вместе они должны реагировать на них.

Мы должны признать многосторонний характер злоупотребления наркотиками и лежащие в его основе факторы, которые придают этому явлению международные масштабы. И мы должны выработать сбалансированный на глобальной основе подход, при котором незаконный спрос, предложение и оборот наркотических средств рассматриваются

как взаимосвязанные части единого глобального явления.

Как только наркотики поступают в страну, начинает раскручиваться спираль их незаконного производства, потребления и оборота. В этом контексте представляемая наркотиками угроза является угрозой для всех стран. Концепция общей ответственности, как четко подчеркивалось на Международной конференции 1987 года по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, должна служить основным принципом, лежащим в основе наших усилий.

Заложены основы для прогресса в этом направлении. Международные конвенции по контролю за наркотическими средствами обеспечивают правовую основу и общие положения, с помощью которых государства-члены могут реагировать на кризисную ситуацию в области незаконных наркотиков. Глобальная программа действий, принятая этой Ассамблеей в 1990 году, дает необходимую стратегию, которую мы должны попытаться осуществить. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю за наркотическими средствами уместно служит в качестве центра усилий в области контроля за наркотическими средствами на многостороннем уровне.

По мере того как в предстоящие дни мы будем обсуждать вопрос о том, как наилучшим образом международное сообщество могло бы решать всеобщую проблему наркотиков, давайте вспомним о принятых нами обязательствах и перейдем к их полному выполнению.

Генеральный секретарь просил меня передать его извинения за отсутствие на этом заседании. Он передал Генеральной Ассамблее послание, и сейчас я предоставляю слово Исполнительному директору Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю за наркотическими средствами г-ну Джорджио Джакомелли, который огласит послание Генерального секретаря Ассамблее.

**Г - н ДЖАКОМЕЛЛИ** (говорит по-французски): Сейчас я оглашу послание Генерального секретаря.

"Наркотики – это бедствие нашего времени, дьявольские последствия которых распространяются вширь и вглубь;

они вызывают коррупцию, дестабилизацию, насилие и страдания. Как ни печально, наркотики являются главной причиной нестабильности в мире.

Поэтому у нас не должно быть иллюзий: злоупотребление наркотическими средствами представляет сегодня глобальную угрозу таких же масштабов, как ущерб, наносимый окружающей среде, пандемия синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) или нищета. Поэтому наш долг – ответить на эту угрозу международным единением усилий.

Эти четыре пленарных заседания являются бесспорным доказательством нашей решимости рассмотреть данную проблему в четко очерченных международных рамках. Фактически за прошедшие семь лет международное сообщество постепенно осознало новые масштабы проблем, связанных со злоупотреблением наркотическими средствами.

На состоявшейся в Вене в 1987 году Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом подчеркивалась коллективная ответственность всех государств в борьбе с наркотиками. В следующем году международное сообщество решительно укрепило весь комплекс имеющихся в его распоряжении правовых документов, приняв Венскую конвенцию о незаконном обороте наркотических средств.

В 1990 году Генеральная Ассамблея на своей семнадцатой специальной сессии сделала очередной решающий шаг вперед, приняв Политическую декларацию и Глобальную программу действий, и отвела главную роль Организации Объединенных Наций в деле развития международного сотрудничества по борьбе с наркотическими средствами. Эти

политические, правовые и оперативные меры должны теперь завершиться осуществлением Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (СВАП).

С учреждением в 1991 году Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ЮНДКП) международное сообщество располагает эффективной структурой и инструментом для осуществления своих провозглашенных целей.

С момента своего создания ЮНДКП осуществила всесторонний пересмотр международной стратегии по борьбе с наркотиками, охватывающий как накопленный опыт, так и результаты. Этот анализ позволил ЮНДКП определить новые принципы и новые стратегические направления и приоритеты, которые впоследствии были представлены на рассмотрение межправительственных органов. Они и, в частности, Комиссия по наркотическим средствам оказали поддержку новой глобальной программе действий и стратегии.

Эта стратегия, в основе которой – и я подчеркиваю этот момент – лежит глобальный подход, к рассмотрению всех аспектов проблемы подходит с позиций справедливости и сбалансированности, принимая во внимание культурные и социальные потребности, соответствующие каждой отдельной стране и каждому региону. Эта стратегия должна осуществляться на трех уровнях: государственном, субрегиональном или региональном и глобальном.

Во-первых, уровень государственный: при разработке и осуществлении программ социально-экономического развития каждое государство должно утвердить основной план борьбы с наркотиками, отвечающий

первоочередным задачам государства. Здесь невозможно переоценить важность законодательных и организационных мер и необходимость обеспечения их соответствия как букве, так и духу международных договоров.

Вместе с тем, для обеспечения успеха сотрудничества и координации на международном уровне необходимо, чтобы каждая страна на внутригосударственном уровне создала наделенный соответствующей правовой силой эффективный механизм координации усилий по борьбе с наркотиками, охватывающий все аспекты этой борьбы: образование, информацию, здравоохранение, социальную реинтеграцию, меры контроля, осуществление правосудия и социально-экономическое развитие.

Во-вторых, для обеспечения максимально возможного воздействия этих мер в основу их осуществления на региональном или субрегиональном уровне должны быть положены международные соглашения в области сотрудничества при условии обеспечения, помимо прочего, возможностей для обмена информацией и эффективного гармоничного сочетания мер по борьбе с наркотиками и усилий по содействию осуществлению более широких общих инициатив, в особенности в стратегически важных районах, таких, как приграничные зоны.

На третьем, и последнем, уровне – уровне глобальных действий – должно иметь место решительное и универсальное применение положений международных конвенций; эти документы составляют основополагающие правовые рамки и тот подлинный общий знаменатель, под знаком которого должно формироваться единое национальное законодательство в каждом государстве.

Если мы намерены придать нашим международным усилиям действительно глобальный характер, то само собой разумеется, что для достижения этой цели каждый из нас должен также мобилизовать все соответствующие группы внутри своего общества. Я имею в виду неправительственные организации, профессиональные и деловые объединения, университетские круги, школы, средства массовой информации и спортивные движения. Все вместе и при поддержке местных региональных и государственных властей мы должны неуклонно наращивать численность комплексных сетей по созданию подлинного партнерства, обеспечивая тем самым установление четкой взаимосвязи между всеми предпринимаемыми шагами. Я также надеюсь на установление между входящими в систему учреждениями устойчивого диалога под эгидой ПКНСООН.

Вместе с тем, региональные и международные организации, занимающиеся проблемами развития, и в особенности занимающиеся вопросами развития финансовые учреждения, должны также играть все возрастающую роль в борьбе с наркотиками; более того, им следует сделать такой подход неотъемлемой частью осуществляемых ими стратегий в области развития и обеспечивать более тесную координацию своих усилий с усилиями ПКНСООН.

Сегодня в распоряжении международного сообщества имеется эффективный арсенал: стратегия, поле деятельности и эффективный инструмент координации усилий. Хотя процессу усовершенствования этого арсенала, безусловно, не может быть конца, сейчас наше внимание должно быть сосредоточено на практических шагах.

Если мы хотим оказаться на высоте стоящих перед нами задач, мы должны обеспечить соответствие имеющихся в нашем распоряжении

средств характеру задач, которые нам предстоит решать. Мы должны также помнить о двух ключевых аспектах: с одной стороны, о темпах, которыми распространяется эта зараза, со всеми ее последствиями для общества и криминогенной обстановки; и, с другой стороны, о том, что гражданское общество начинает проявлять признаки нарастающего нетерпения, ведущего к поиску упрощенческих путей решения проблемы или появлению пораженческих настроений. Сейчас больше, чем когда-либо ранее, необходимы решительные действия в масштабах всей планеты. Именно поэтому необходимо, чтобы международное сообщество воспользовалось представившейся ему возможностью и подтвердило свою приверженность борьбе с наркотиками. Вот почему необходимо воплотить эту приверженность в наполненные смыслом дела путем осуществления по всему миру серьезных усилий, направленных на мобилизацию необходимых ресурсов".

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски):

Я хотел бы, при отсутствии возражений, внести предложение о том, чтобы запись желающих принять участие в данных прениях была прекращена сегодня в полдень.

Решение принимается.

Поэтому я хотел бы попросить представителей, желающих принять участие в прениях, как можно скорее внести свои имена в список.

В связи с этим я хотел бы напомнить присутствующим о том, что на своем 30-м пленарном заседании, состоявшемся 14 октября 1993 года, Генеральная Ассамблея постановила, что ввиду большого числа представителей, уже записавшихся для выступлений, продолжительность выступлений должна быть ограничена десятью минутами. Я хотел бы проинформировать делегации о том, что на трибуне будет загораться белая мигающая лампочка, указывающая оратору на то, что отведенные ему десять минут истекли. Буду

очень признателен за ваше сотрудничество в этом вопросе.

А сейчас я с удовольствием предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру социальных дел Швеции г-ну Бенгту Вестербергу.

**Г-н ВЕСТЕРБЕРГ** (Швеция) (говорит по-английски): Существует явная потребность в информировании общественных и политических кругов об угрозах здоровью, с которыми связано злоупотребление наркотиками; существует также потребность в осознании весьма негативных последствий употребления наркотиков для экономики, социальной жизни и демократии. Наркотики – это не просто вещество, которым люди злоупотребляют. Они порождают нищету, утрату веры в будущее, ведут к насилию, коррупции и организованной преступности. Везде, где имеются наркотики, наблюдается злоупотребление ими. И везде, где имеет место злоупотребление вводимыми внутривенно наркотическими средствами, появляется проблема заражения вирусом ВИЧ. В определенных странах Европы большинство среди людей, пораженных СПИДом, составляют наркоманы.

В те времена, когда проблема наркотиков была относительно новой, сосредоточение большей доли находящихся в нашем распоряжении ресурсов на правоохранные цели было естественным, однако сейчас у нас накоплен в отношении этой проблемы достаточный опыт, для того чтобы осознать необходимость принятия во внимание нескольких аспектов. Наступление на проблему наркотиков должно вестись на всех уровнях, на основе сбалансированного, комплексного и многодисциплинарного подхода.

В моей стране существуют некоторые относительно обнадеживающие признаки улучшения ситуации в области злоупотребления наркотиками. Среди наркоманов неуклонно сокращается процент молодежи. Мы считаем, что свой вклад в это внесла проводимая нами ограничительная политика в области борьбы с наркотиками. Мерам по борьбе с незаконным оборотом наркотиков уделялось первоочередное внимание в социальном секторе и секторе здравоохранения, а также в правоохранительной сфере.

Все принятые меры должны сигнализировать то же самое нашей молодежи: мы не можем смириться с незаконным

использованием наркотиков; мы никогда не пойдем на проведение различия между слабодействующими и сильными наркотиками. Каннабис это вовсе не безвредный наркотик; предостаточно научных фактов, свидетельствующих о том, что он оказывает вредное влияние на психическое здоровье, а также о взаимосвязи между его употреблением и насилием.

Я хотел бы однозначно подчеркнуть, что основная ответственность, если мы хотим снизить уровень потребления наркотиков, должна лежать на тех странах, которые являются традиционными потребителями. Неприемлемо просто обвинять те страны, в которых осуществляется производство и торговля. Поэтому необходимо разработать политику и стратегию по предотвращению наркомании, сосредоточившись, в частности, на понижении спроса на запрещенные наркотики.

Тем не менее при этом я хотел бы подчеркнуть, что активизация усилий, направленных на понижение спроса, не означает какого бы то ни было ослабления нашей бдительности в том, что касается мер по борьбе с международной наркомафией. Подсчитано, что незаконная торговля наркотиками имеет ежегодный оборот, который соответствует 10 процентам мировой торговли. Активизацию в области запрещенных наркотиков можно заметить на всех уровнях – выращивание, обработка, оборот и потребление.

Некоторые опускают руки, говоря, что проблема наркотиков непреодолима. Они упоминают тот факт, что проблему не удалось решить в рамках существующего законодательства. Однако выводы, к которым они приходят, отличаются от тех заключений, которые сделаны Генеральным секретарем в процессе оценки осуществления Глобального плана действий. Генеральный секретарь подчеркнул значение укрепления государствами-членами их юридической и правовой систем в борьбе против наркотиков, в то время как пораженцы считают, что мы должны отказаться от контроля.

Я убежден, что стратегия либерализации, а в конечном счете легализации сделает невозможным решение проблемы наркотиков. Это приведет к огромному расширению наркомании и нанесет неописуемый урон здоровью населения и общества в целом. Следовательно, международное сообщество несет

колоссальную ответственность за эту проблему. Мы не должны поддаваться соблазну "спрятать голову в песок", как призывают нас сторонники легализации. Напротив, надо открыто приступить к этой проблеме и признать — не только на словах, но и на деле, — что необходимы новаторские, многоотраслевые и долгосрочные меры.

Вся система Организации Объединенных Наций должна быть активизирована для борьбы с наркотиками. В прошлом году в этом форуме мы приняли решение о создании нового инструмента для координации полевой деятельности Организации Объединенных Наций — Стратегии Организации Объединенных Наций по странам. Это должна быть согласованная стратегия деятельности Организации Объединенных Наций в каждой отдельной стране, которая разрабатывается совместно с правительством-реципиентом. Для того, чтобы придать эффективность операциям Организации Объединенных Наций по борьбе с незаконным употреблением наркотиков, важно, чтобы Международная Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами стала частью Стратегии Организации Объединенных Наций по странам. Та роль, которую мы отводим Международной программе, в результате решения, принятого Генеральной Ассамблеей в декабре 1990 года, заключается в том, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций непревзойденным центром в области борьбы с наркотиками. Возникает вопрос, обеспечили ли мы, государства-члены, возможность Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами выполнить эту роль. За последние несколько лет добровольные взносы составили около 80 млн. долл. США в год — это малая доля ежегодного оборота на международном рынке незаконной торговли наркотиками.

Однако вопрос о ресурсах нельзя просто обсуждать применительно к объему; это также вопрос справедливого распределения ответственности. Наши громогласные заявления о сложности и масштабах этой проблемы, наряду с созданием три года назад новых институтов по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, станут пустым звуком, если не затрачивать большие средства и не обеспечить равномерного распределения хотя бы между так называемыми основными донорами. Во многих развитых странах нынешние экономические

перспективы либо мрачны, либо ухудшаются в настоящее время, что, однако, нельзя использовать в качестве предлога для бездействия. Последствия бездействия создали бы угрозу для грядущих поколений. Усилия по сдерживанию употребления незаконных наркотиков необходимо активизировать.

Как страны-доноры мы несем ответственность за содействие обсуждению приоритетных задач. Это означает, на мой взгляд, что мы должны совместно разработать общие директивы, вместо того, чтобы сосредоточиваться на деталях применительно к проектам. Располагая ограниченными средствами, еще более важно использовать их стратегично. Роль Международной программы как катализатора имеет жизненно важное значение в этом контексте, в особенности в области альтернативного развития, где подключение других учреждений системы Организации Объединенных Наций совершенно необходимо. Это также применимо к той роли, которую играют финансовые учреждения.

Как одна из стран, которая была инициатором процесса, увенчавшегося принятием Глобальной программы действий, мы глубоко привержены выполнению своих обязательств. Поэтому я считаю, что государства-члены обязаны следить за осуществлением и выполнять Программу на национальном и международном уровнях. Мне отрадно, что в Ассамблее сложился широкий консенсус по этому вопросу.

Таким образом, принятие данной Ассамблеей проекта резолюции, инициатором которого стала Мексика, было бы шагом в правильном направлении. Это предложение включает в себя ряд элементов, которые могли бы способствовать международной борьбе с наркотиками. Обсуждения в рамках координационного сегмента Экономического и Социального Совета в 1994 году обеспечат уникальную возможность для дискуссии во всех надлежащих органах системы Организации Объединенных Наций с целью более эффективного выполнения Глобальной программы действий. Предложение, которое будет внесено на заседании сегмента Экономического и Социального Совета на высоком уровне в 1995 году, приведет к необходимым коррективам в деятельности по борьбе против наркотиков, где это необходимо.

Включение этого вопроса в повестку дня Экономического и Социального Совета в 1994 и

1995 годах обеспечивает сохранение необходимой приверженности и поступательного движения. Однако позвольте мне также подчеркнуть значимость специальной экспертной группы, о которой говорится в последнем пункте проекта резолюции (А/48/L.12). Группа такого рода – это не новый элемент в работе системы Организации Объединенных Наций; такая методика использовалась при осуществлении решений специальной сессии, например. Это эффективное средство проведения компетентного и искреннего внешнего анализа наших усилий. Если результатом станет полная поддержка нынешней политики, то тем лучше.

Долгие годы мы выступаем с политическими заявлениями о разрушительных последствиях проблемы наркотиков. В 1987 году мы созвали Всемирную конференцию в Вене; в 1990 году – специальную сессию Генеральной Ассамблеи и Всемирную встречу на высшем уровне в Лондоне. На специальной сессии мы также договорились об осуществлении важных изменений в структурах по борьбе с незаконными наркотическими средствами. Сейчас мы должны постараться понять, достаточно ли этого. Приблизили ли нас наши решения к решению этой проблемы? Можем ли мы добиться большего, применив иной подход?

Наметилась тенденция, которую мы все разделяем, проводить совещания на высоком уровне, заявляя о нашей решимости и приверженности борьбе за решение глобальной проблемы незаконных наркотических средств. Затем мы возвращаемся домой и беремся за другие важные вопросы. Однако с проблемой незаконных наркотиков надо бороться дома, у себя в странах. В конечном итоге, ответственность лежит на всех нас, кто собрался здесь сегодня. Ее нельзя ни на кого переложить.

**Г-н БАЙ ЦЗИНФУ** (Китай) (говорит по-китайски): В феврале 1992 года Генеральная Ассамблея на своей семнадцатой специальной сессии приняла Политическую декларацию и Глобальную программу действий, которая определила цель и направление международных действий по контролю над наркотическими средствами. За прошедшие несколько лет был принят ряд мер по контролю над наркотическими средствами и отдельные страны и международное сообщество достигли позитивных результатов по ограничению угрозы наркотических средств, употребление которых запрещено законом. Однако нам следует иметь

в виду, что глобальная тенденция производства, злоупотреблений и незаконного оборота наркотиков по-прежнему развивается в негативном направлении.

При рассмотрении и обсуждении международной проблемы наркотиков и при разработке более эффективной стратегии и политики следует в полной мере обращать внимание на два фактора, которые являются как объективными, так и решающими в нынешней ситуации с запрещенными наркотиками. Один из них – обширные незаконные источники поступления запрещенных наркотиков, а другой – международные рынки потребления запрещенных наркотиков. Эти два фактора серьезно усугубляют проблему незаконного оборота наркотиков и делают контроль над наркотиками сложной и долговременной задачей для международного сообщества в целом.

Поэтому при осуществлении международной стратегии по контролю над наркотиками вопросы сокращения незаконного производства, сокращения спроса на наркотики и эффективной борьбы с незаконным оборотом наркотиков следует рассматривать как вопросы равного значения и подходить к ним соответствующим образом на предмет принятия всеобъемлющих мер. В то же время следует учитывать уровень социального и экономического развития страны при подготовке к проведению кампании по контролю над наркотиками.

Хотя мы стоим перед серьезной ситуацией в области наркотиков, также возникают обстоятельства, благоприятствующие устранению проблемы запрещенных наркотиков. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выделить некоторые моменты, связанные с международным сотрудничеством по контролю над наркотиками.

Во-первых, такое сотрудничество должно быть в соответствии с объективной реальностью общей модели глобальной проблемы наркотиков на предмет формулирования политики международного сотрудничества в области контроля над наркотиками и планирования деятельности ЮНДКП. В полной мере следует учитывать различные области. Субрегиональная стратегия контроля над наркотическими средствами, осуществляемая ЮНДКП в районе "Золотого треугольника", развивается должным образом, и практичным будет сделать акцент на субрегиональный проект, призванный как сократить незаконное выращивание опиумного



мака путем содействия всеобъемлющему развитию сельских районов, так и покончить с незаконным оборотом наркотиков путем укрепления соблюдения законов о наркотиках. Координация деятельности в области сотрудничества между соседними странами через ЮНДКП является также хорошим методом. Эту политику и деятельность следует подтвердить и улучшить дальнейшим образом.

Во-вторых, следует принять более позитивные меры для поощрения тех стран, которые пока не присоединились и не ратифицировали Конвенцию 1988 года, сделать это в ближайшее время. Следует призвать государства – участники Конвенции 1988 года взять на себя изложенные в ней обязательства и со всей серьезностью подойти к осуществлению Конвенции.

В-третьих, Глобальная программа действий – основной документ, основанный на национальном опыте различных стран в области контроля над наркотическими средствами и принятый Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии. Все государства следует поощрять принять эффективные меры для осуществления ее применительно к их собственным обстоятельствам. Хотя усилия должны быть приняты на национальном уровне, также требуется ускорить осуществление их на международном уровне.

В-четвертых, международное сотрудничество в области контроля над наркотиками должно осуществляться на основе взаимной выгоды и уважения суверенитета друг друга.

Проблема запрещенных наркотиков представляет собой значительную угрозу здоровью людей повсюду и угрозу стабильности общества. Китай в силу своего географического положения и политики открытости неизбежно оказывается затронутым и испытывает последствия возрастания объема деятельности, связанной с транзитом запрещенных наркотиков. В последние годы Китай прилагает неизменные усилия для укрепления своих национальных мер в области контроля над наркотиками.

При формулировании и планировании своей внутренней политики в области контроля над наркотиками правительство Китая в полной мере учитывало Глобальную программу действий. Осуществление Глобальной программы действий

правительством Китая отражено в докладе Генерального секретаря. Однако я хотел бы кратко рассказать о важных мерах, принятых в прошлом году правительством Китая и о достигнутых основных успехах.

Были приняты жесткие меры для пресечения преступлений, связанных с оборотом наркотиков в плане их транзита. В 1992 году китайские органы, занимающиеся проблемой наркотиков, раскрыли 14 701 случай, связанный с наркотиками, захватив 4 489 кг. героина, 2 660 кг. опиума и 910 кг. каннабиса. Количество героина, захваченного в течение года, было в 1,4 раза больше захваченного в прошлом году. В течение первых шести месяцев 1993 года китайскими органами, занимающимися проблемой наркотиков, было возбуждено в общей сложности 7 817 дел по злоупотреблению наркотическими средствами с захватом 1 945 кг. опиума, 1 898 кг. героина и 100 кг. каннабиса. Эти цифры и факты ясно показывают тенденцию к увеличению деятельности, связанной с незаконным оборотом наркотиков, поступающих через Китай, и, с другой стороны, решимость и эффективность усилий китайского правительства по соблюдению законов о наркотиках.

Освещение и распространение информации о мероприятиях в области контроля над наркотиками получили дальнейшее развитие. Для повышения осведомленности общества правительство мобилизует свои силы на всех уровнях для выполнения обширных мероприятий по разъяснению опасности запрещенных наркотиков и национальных законов о наркотических средствах и постановлений через различные средства массовой информации, такие, как радио, телевидение и печать. Молодые люди, в особенности учащиеся средней школы, являются основным объектом просветительной программы. Материалы по контролю над наркотиками публикуются Национальной комиссией по контролю над наркотиками и распространяются по стране. Различные массовые кампании проводятся в провинциях, где существуют проблемы запрещенных наркотиков, в соответствии с программами Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками и проведением 26 июня Международного дня действий против злоупотреблений наркотиками.

Продолжаются усилия по детоксикации и реабилитации. По национальной статистике, в

настоящее время общее число наркоманов составляет 250 000 человек; 252 центра принудительной детоксикации созданы местными властями, и 46 000 наркоманов прошли через программы принудительной детоксикации. Была создана система мониторинга на уровне общин в целях максимального сокращения числа рецидивов. Китайское правительство придает большое значение предотвращению и лечению СПИД'а в связи с наркоманией.

Были приняты значительные меры по контролю над химикатами, которые могут быть использованы для производства запрещенных наркотиков. Хотя довольно трудно эффективно контролировать некоторые из этих химикатов из-за широкого применения их в промышленности, правительство Китая по-прежнему выполняет решение, принятое Комиссией Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам, и ввело в действие систему экспортных лицензий с 1 апреля 1993 года для установления контроля над 22 химикатами, приведенными в перечне Конвенции 1988 года. Также было принято специальное постановление, применяемое для эффективного контроля над производством, распространением и перевозкой эфедрина, включая такие меры, как распространение его строго по национальному плану, лицензирование закупок и правило предоставления одной лицензии на одну поставку. Были введены жесткие меры в пограничных районах в провинции Юньнань для предотвращения любого незаконного экспорта химикатов, которые могли бы использоваться для производства наркотиков.

Китайское правительство всегда выступало за укрепление международного сотрудничества в области контроля над наркотиками. Для того чтобы бороться с бедствием, которое принесли международному сообществу и Китаю внешние источники поступления наркотиков и транзит наркотиков, Китай поддерживает и играет активную роль в субрегиональной стратегии контроля над наркотиками и в программах сотрудничества, учрежденных ЮНДКП. Субрегиональный проект по контролю над наркотиками, подписанный Китаем, Мьянмой и ЮНДКП, сейчас осуществляется. Китайские органы, занимающиеся борьбой с наркотиками, играют активную роль и занимают активную позицию в совместном расследовании преступлений, связанных с наркотиками и обмене информацией с соседними странами и другими регионами. В этой области были установлены хорошие отношения.

Китайское правительство высоко оценивает проведение на этой сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи этих специальных пленарных заседаний по злоупотреблению наркотиками и их обороту с целью дальнейшего укрепления международного сотрудничества по контролю над наркотиками. Мы искренне надеемся, что благодаря этим специальным заседаниям больше государств-членов присоединятся к Конвенции 1988 года и ратифицируют ее и что это приведет к укреплению многостороннего сотрудничества по контролю над наркотиками.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мелькиору Вателе, заместителю премьер-министра и министру юстиции и по экономическим вопросам Бельгии.

**Г-н ВАТЕЛЕ** (Бельгия) (говорит по-французски): Для меня большая честь выступать в этом высоком форуме от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

Приветствуя интересные руководящие принципы в отношении нашей работы, содержащиеся в предложениях Генерального секретаря, я хотел бы прежде всего подчеркнуть, что оценка состояния международного сотрудничества в области борьбы против злоупотребления наркотиками еще более необходима и безотлагательна, чем в момент нашего последнего заседания, поскольку вся имеющаяся в нашем распоряжении информация говорит о том, что проблема наркотиков продолжает возрастать, ставя таким образом под угрозу не только здоровье отдельных людей, но и саму структуру наших обществ. Очень часто это ставит под угрозу политическую и экономическую стабильность стран, а также их безопасность и их демократические структуры в целом.

С учетом разностороннего характера этой угрозы, которая в настоящее время оказывает самое серьезное влияние на растущее число стран, причем не только в Африке и Восточной Европе, но и в каждом регионе мира, только активизация международного сотрудничества на глобальном уровне поможет нам справиться с этой опасностью и создать достаточно широкий и эффективный фронт сопротивления ей. В этом состоит наша задача как политических лидеров, и мы должны принять на себя всю

ответственность и действовать в духе полной солидарности.

В этой связи Европейское сообщество и его государства-члены придерживаются мнения, что специальные заседания Генеральной Ассамблеи, посвященные этой проблеме, помогут нам провести оценку воздействия документов, программ и институционных структур, которые мы выработали за прошедший период, и подтвердить нашу решимость приложить совместные усилия.

Ликвидация незаконного оборота наркотических средств требует больших политических, людских, экономических и социальных затрат. Для этой цели нужна региональная и международная солидарность, а также истинная эффективная и целенаправленная кампания по мобилизации всех усилий.

Говоря более конкретно, первым ответом в направлении активизации усилий по борьбе с незаконным оборотом наркотиков во всех его формах является присоединение всех государств-членов Организации к международным договорам по этому вопросу, в частности Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и особенно Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года. Последняя Конвенция была подписана Европейским сообществом и его государствами-членами. Сообщество и большое число его государств-членов уже ратифицировали ее, подтвердив тем самым актуальность ее новаторских положений в таких областях, как конфискация имущества, контроль за поставками и прекурсорами и другими важными исходными химическими веществами, а также торговля ими.

Мы также хотели бы напомнить о серьезном значении скорейшего осуществления законодательных и административных мер, требуемых для приведения национальных судебных систем в соответствие с духом и охватом международных договоров. В том, что касается сторон, которые еще не присоединились к этим Конвенциям, их следует призывать к тому, чтобы они согласились на предварительное применение их положений.

Финансовый аспект незаконного оборота наркотических средств и участие банков и финансовых учреждений в "отмывании" зачастую

колоссальных денежных средств, получаемых в результате незаконного оборота наркотиков, становится крупнейшей проблемой для государств, которые обязаны предпринять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить недопустимость осуществления такого рода деятельности с их государственной территории.

По мнению Европейского сообщества и его государств-членов, создание в этом году единого рынка без внешних границ не должно вести к такой предосудительной деятельности, как незаконный оборот наркотиков и сопутствующее ему "отмывание" денежных средств. Именно поэтому в целях обеспечения единообразного и однородного контроля за внешними границами государств-членов Сообщества была разработана совместная стратегия и начат процесс постоянного обмена информацией между службами, которые занимаются вопросами безопасности и таможенного контроля.

Вступление в силу 1 января этого года Европейской директивы по вопросу "отмывания" денежных средств стало для правительств государств-участников полезным инструментом в проводимой ими совместной борьбе с бедствием незаконного оборота наркотических средств. В равной степени следует также уделить внимание необходимости ратификации соответствующими государствами Конвенции Европейского сообщества 1990 года по вопросу "отмывания" денег, а также обнаружения, захвата и конфискации побочных продуктов преступления.

Возможность приобрести огромные незаконные доходы особенно привлекает преступный мир, чья деятельность легко приспосабливается к страстям и порокам нашего общества. Так, Европейское сообщество и его государства-члены считают, что необходимо изыскать оптимальные средства для установления тесной взаимосвязи между Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и Программой Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности с целью координировать и дополнять усилия друг друга в этой области.

С 1990 года был также достигнут реальный прогресс в рамках международного сотрудничества по предотвращению утечки прекурсоров и других важных исходных химических веществ на незаконные цели. В тех областях, где Европейское сообщество проявляет свою заинтересованность, сотрудничество привело

к принятию свода правил, подробно излагающих меры, которые необходимо предпринять для предотвращения утечки некоторых веществ на незаконное производство наркотических средств или психотропных веществ, а также содержащих директивы относительно производства и коммерческого использования прекурсоров в европейской зоне.

Этот прогресс способствовал тому, что мы смогли поддержать резолюцию Комиссии по наркотическим средствам, принятую весной этого года, которая была направлена на развитие рекомендаций оперативной группы по химическим продуктам семи промышленно развитых стран и определить конкретную роль Международного комитета по контролю над наркотиками и Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами.

В дополнение к этому активизировались наши усилия в рамках группы Треви, в состав которой входят министры юстиции и внутренних дел 12 государств – членов Сообщества, а также в рамках группы таможенных органов по оказанию взаимной помощи. В качестве примера я хотел бы привести решение о создании Европейского полицейского управления, известного как Европол, принятое в июне 1991 года. Я надеюсь, что к 1 января 1994 года будет эффективно выполнено соглашение, подписанное в июне этого года соответствующими министрами и предусматривающее создание совместного информационного отдела по вопросам наркотиков, которое получит название отдела по борьбе с наркотиками Европол.

Как подчеркивается в Политической декларации и Глобальной программе действий, принятых Генеральной Ассамблеей в 1990 году, борьба с бедствием наркотиков требует совместных международных действий. Со своей стороны, Европейское сообщество и его государства-члены заключили с третьими странами и регионами многочисленные соглашения, содержащие положения с призывом к сотрудничеству в борьбе с наркотическими средствами. Здесь я хотел бы обратить внимание на выступление комиссара Флинна, которое он будет делать от имени Комиссии Европейских сообществ.

Европейское сообщество и его государства-члены также вновь подтверждают важность международных усилий, направленных на

ликвидацию незаконных посевов наркотических растений. Эти заседания предоставляют нам возможность провести анализ и оценку этих усилий и обратить внимание на солидарность, которую необходимо проявить странам-потребителям, странам-производителям и странам транзита. Европейское сообщество и его государства-члены уже заключили соглашения о сотрудничестве со многими странами с целью оказать им помощь в выявлении, ликвидации и замене незаконных культур, используемых для производства наркотиков. Они выразили готовность рассмотреть другие возможности.

Европейское сообщество и его государства-члены также принимают активное участие в работе Дублинской группы, которая проводит неформальные консультации по проблемам, касающимся наркотиков, между Европейским сообществом и Австралией, Канадой, Японией, Норвегией, Соединенными Штатами Америки, Швецией и Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами. Дублинская группа уже смогла, среди прочего, провести заседание в Картахене и рассмотреть вопрос оказания помощи судебной системе Колумбии. Были также проведены совещания, касающиеся Восточной, Центральной Европы и Балканского региона, с тем чтобы более точно определить и организовать помощь странам этих регионов. Таким образом, начинает формироваться многостороннее сотрудничество на региональном уровне.

Как было вновь подчеркнуто на сессии Экономического и Социального Совета, прошедшей в июле этого года, сокращение спроса является одной из ключевых целей кампании борьбы с наркотиками и наркоманией. Этот аспект занимает центральное место в осуществлении европейского плана борьбы с наркотиками, принятого Европейским советом в Риме в 1990 году и приведенным Европейским советом в соответствие в 1992 году в Эдинбурге.

Мы считаем, что сбалансированный подход к деятельности, направленной на сокращение спроса, должен сопровождаться уделением соответствующего приоритета в рамках многомерного подхода предотвращению, лечению, реабилитации и социальной реинтеграции наркоманов. Как указывается в имеющихся статистических данных, наркомания поражает людей всех социальных групп,

особенно молодежь и все в большей степени женщин.

Обмен информацией на национальном, региональном и международном уровнях относительно программ и политических действий, разрабатываемых в рамках уменьшения спроса, будут представлять особую ценность. Эти шаги должны осуществляться в рамках существующих институтов, в частности в рамках Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами.

Европейское сообщество и его государства-члены выступают с некоторыми инициативами в этой связи. В качестве примера я хотел бы упомянуть создание Европейского наблюдательного поста с целью получать объективные, достоверные и сопоставимые данные на европейском уровне по всем факторам, связанным с явлением наркомании и его зачастую трагическими последствиями. Наблюдательный пост будет уделять особое внимание спросу и его снижению.

Европейское сообщество и его государства-члены также хотели бы напомнить о важной роли неправительственных организаций, многие из которых принимают активное конкретное участие в этой области, а также о вкладе, который они могут внести в разработку и осуществление мер, предпринимаемых государственными органами по уменьшению спроса на наркотики и борьбы с наркоманией, в частности, в деле оказания содействия этим органам в деле мобилизации общественного мнения и распространения информации о профилактике, и в первую очередь среди молодежи.

Если мы стремимся к тому, чтобы наша совместная борьба против бедствия наркотиков могла стать и стала более эффективной на основе целенаправленных действий со стороны каждого из нас на национальном уровне и путем активизации регионального и международного сотрудничества, она останется бесплодной без координации на уровне Организации Объединенных Наций.

Принятие Генеральной Ассамблеей в 1990 году Политической декларации и Глобальной программы действий внесло существенный вклад в укрепление воли международного сообщества. Благодаря созданию в 1991 году Международной

программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами международное сообщество смогло разработать программы, определить средства и структуры, которые в наибольшей степени подходят цели продвижения по пути, который мы для себя наметили. Проводимые нами в настоящее время мероприятия по оценке дают нам возможность вновь подтвердить большое значение, придаваемое нами достижению цели того, чтобы наши усилия на уровне международного сотрудничества были основаны на прочных, эффективных и действующих структурах.

Европейское сообщество и его государства-члены преисполнены решимости оказать безоговорочную поддержку новым подходам и методам деятельности, осуществляемым ныне ЮНДКП в плане быстрого и гибкого реагирования на развитие событий и в связи с распространением проблемы наркотиков повсюду в мире. В частности, они хотели бы подчеркнуть ключевую роль ЮНДКП, которая вверена ей в плане контроля и координации действий международным сообществом в его кампании против злоупотребления наркотиками, в определении новых тенденций, предложении творческих решений и мобилизации усилий, предпринимаемых правительственными, неправительственными, региональными и международными организациями.

Европейское сообщество и его государства-члены поддерживают также стратегические руководящие принципы ЮНДКП, которые основаны на трехстороннем комплексном подходе, который включает в себя последовательный пакет национальных программ, региональные и субрегиональные подходы и международные приоритеты.

Европейское сообщество и его государства-члены полностью поддерживают недавно предпринятые шаги ЮНДКП по диверсификации мер в борьбе против наркотиков, в частности на основе посвящения большей части своих программ проблеме снижения спроса. Они также высоко оценивают превентивную роль ЮНДКП в ряде стран, в которых проблема наркомании носит особо острый характер в том, что касается производства и транзита наркотиков. В этих случаях ЮНДКП является зачастую основным и единственным партнером для соответствующих властей.

Мы придаем огромное значение эффективному осуществлению Глобальной

программы действий в рамках системы Организации Объединенных Наций. Крайне важно для обеспечения максимальных результатов в борьбе против наркотиков, чтобы различные органы нашей Организации, включая ее финансовые учреждения, были призваны осуществить незамедлительные и соответствующие своей компетенции меры по решению проблемы злоупотребления наркотиками и включить в свои политические установки, программы и бюджет аспекты по борьбе с наркоманией.

Однако этого явно недостаточно для оказания содействия ЮНДКП в деле расширения ее сотрудничества с международными финансовыми учреждениями. Со своей стороны, государства – члены нашей Организации должны постоянно подчеркивать в различных директивных органах этих институтов необходимость объединения усилий и координации деятельности для каждого в их соответствующих секторах.

Роль координации усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций для обеспечения успешной реализации Глобальной программы действий возложена на ЮНДКП и ее Директора-исполнителя г-на Джакомелли, которому государства – члены Европейского сообщества оказывают свою полную поддержку. Недавнее предоставление большей автономии Директору-исполнителю в вопросах управления службами ЮНДКП и руководства ее персоналом является явным свидетельством надежд и доверия нашей Организации к Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю за наркотическими средствами.

Осознавая, что последовательный и сбалансированный подход в вопросах борьбы против злоупотребления наркотиками принесет свои плоды только в том случае, если ЮНДКП будет обеспечена необходимыми ресурсами, Сообщество и его государства-члены искренне надеются на то, что контроль за наркотическими средствами будет и впредь одним из ведущих приоритетов при определении регулярного бюджета и среднесрочного плана Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призываем международное сообщество направить в этой связи четкий сигнал. Мы также обращаемся с призывом к увеличению добровольных взносов, от которых все больше зависит деятельность ЮНДКП в контексте надлежащего удовлетворения растущих потребностей.

Комиссия по наркотическим средствам должна оставаться ведущим органом Организации Объединенных Наций по принятию решений в области контроля за наркотическими средствами. Это и есть орган, который одобряет на основе предложений Директора-исполнителя бюджет программы Фонда ЮНДКП. Он играет исключительно важную роль в содействии осуществлению Глобальной программы действий и ее дальнейшей разработке. Государства – члены Европейского сообщества приветствуют тот факт, что Комиссия по наркотическим средствам оказывает поддержку развитию координации на всех уровнях, включая оперативную деятельность на местах.

Лица, принимающие решения, должны обеспечить на основе анализа докладов постоянный и последовательный характер программ, учрежденных в целях борьбы против злоупотребления наркотиками. Следует незамедлительно принять меры по достижению этой цели. Когда эти условия будут выполнены, ЮНДКП и Комиссия по наркотическим средствам займут, вне сомнения, более оптимальную позицию в деле выполнения своего мандата по контролю за реализацией Глобальной программы действий.

Необходимо рассмотреть вопрос о проведении в 1997 году широкомасштабной встречи по оценке осуществления этой Программы. Возможно, 1997 год выбран потому, что он знаменует собой как бы половину пути, который пройдет эта Программа в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками. Эта оценка будет в любом случае осуществляться в том, что касается мер, предпринимаемых правительствами по реализации Глобальной программы действий и осуществлению международных конвенций по борьбе против злоупотребления наркотиками.

Я хотел бы завершить свое выступление от имени Европейского сообщества и его государств-членов замечанием о том, что мы находимся на пороге нового этапа европейского строительства. Сейчас вступает в силу договор, подписанный в Маастрихте. В этих рамках будут создаваться новые структуры для обеспечения более совершенной организации дискуссий, направленных на достижение большей последовательности и эффективности отношений сотрудничества. Целенаправленный и многодисциплинарный подход, который Европейское сообщество и его государства-члены

всегда надеялись осуществлять в борьбе против злоупотребления наркотиками, будет тем самым лишь укрепляться.

Государства – члены Европейского сообщества вновь заявляют о своей убежденности в том, что лишь согласованные действия, основанные на постоянном стремлении наращивать региональное и международное сотрудничество, могут обеспечить обращение вспять тенденции к усилению фактора, связанного со злоупотреблением наркотиками. Глобальный подход на уровне Организации Объединенных Наций позволит нам придать плюралистические масштабы согласованным усилиям государств-членов, что является необходимым условием достижения успеха в нашей общей борьбе. Именно поэтому Европейское сообщество и его государства-члены будут и впредь оказывать поддержку усилиям ЮНДКП и ее Директора-исполнителя. Мы надеемся на то, что наши обсуждения и результаты наших совещаний будут в полной мере свидетельствовать об этом стремлении со стороны международного сообщества.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас я предоставлю слово Его Превосходительству г-ну Энрике Крауссу, министру внутренних дел Чили.

**Г-н КРАУСС** (Чили) (говорит по-испански): Позвольте мне прежде всего выразить чувство глубокого удовлетворения от имени правительства Чили в связи с принятым Генеральной Ассамблеей решением о том, чтобы выделить четыре пленарных заседания на рассмотрение нынешней ситуации в области международного сотрудничества в борьбе против производства, потребления наркотиков и их незаконного оборота.

Это исключительная возможность для нас провести на самом высоком и самом компетентном форуме тщательный анализ различных последствий незаконного потребления наркотиков в мире. Объективный серьезный характер этого вопроса должен заставить нас задуматься над тем, что мы делаем и что нам следует делать для того, чтобы исключить из нашей жизни это тяжкое моральное бедствие.

Моя страна с тревогой отмечает тот факт, что проблема наркомании, столь далекая от своего разрешения, усугубляется сейчас во многих наших странах, что вызывает всеобщую обеспокоенность. Мы знаем о том, что

разделяем эту тревогу со всем международным сообществом. Приоритетный характер, который Межамериканская комиссия по контролю за наркотическими средствами придает разработке новых стратегий в деле решения этой проблемы, является тому свидетельством. Важная работа, проделанная в рамках Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю за наркотическими средствами, развивается в том же направлении.

Чили не избежала этой печальной реальности. В последние годы масштабы злоупотребления наркотиками в нашем обществе значительно возросли. Что еще хуже, более широкое распространение получило потребление кокаина, особенно среди молодежи, что влечет за собой опасные последствия для их здоровья, поскольку молодые люди быстро становятся наркоманами.

Рост незаконного оборота наркотиков также наблюдается в нашей стране вследствие не только внутреннего потребления, но и в силу использования нашей территории как транзитной страны, особенно для поставок кокаина в Европу и Северную Америку.

"Отмывание денег" и контрабанда основных химических веществ, хотя они не являются нашими основными проблемами, также имеют место. Близость нашей страны к странам, производящим кокаин, – что является позитивным фактором в других отношениях – делает нас особо уязвимыми в плане торговли кокаином. В самой Чили нет необходимых природных условий для производства кокаина.

Кроме того, экономическое развитие нашей страны, которое влечет за собой реальное повышение личных доходов, парадоксальным образом превращает нашу страну в рынок потребления, весьма привлекательный для торговцев наркотиками. Наша открытая экономическая система, которая обуславливает крупные иностранные инвестиции и активную иностранную торговлю, привлекает также и тех, кто стремится скрыть источник денежных средств, поступающих от торговли наркотиками.

Чили, особенно после формирования демократического правительства президента Эйльвина, ведет решительную борьбу с наркотиками.

Мы ратифицировали и промульгировали в качестве закона Республики Конвенцию

Организации Объединенных Наций 1988 года; мы создали Национальный совет по контролю над незаконными наркотическими средствами, который координирует деятельность всех служб, занимающихся предотвращением злоупотребления наркотическими средствами и подавлением их оборота; мы приняли национальную политику предотвращения злоупотреблений наркотическими средствами и контроля за ними; мы представили национальному конгрессу билль, согласно которому ныне существующие нормы приводятся в соответствие с Конвенцией 1988 года, – билль, который в скором времени будет одобрен сенатом Республики; и мы увеличили бюджеты органов, ответственных за предотвращение злоупотребления, контроль и реабилитацию, что позволило разработать важные программы и повысить эффективность государственного аппарата в этой области.

На международном уровне мы расширили наше участие в специализированных многосторонних учреждениях, и мы подписали двусторонние конвенции с различными странами как внутри, так и за пределами нашего региона, прилагая все усилия к тому, чтобы они начали действовать.

Нам известно, что между злоупотреблениями наркотическими средствами и их оборотом, с одной стороны, и уровнем жизни народов, с другой, существует прямая взаимосвязь. По этой причине мы считаем важнейшим средством борьбы с этим бедствием экономическое и социальное развитие. Экономический рост при равных возможностях – краеугольный камень политики нашего правительства – с нашей точки зрения, является наиболее подходящим средством для выкорчевывания корней злоупотребления наркотическими средствами и их оборота: нищеты, недостатка возможностей для получения образования и отсутствия надежды. Поэтому мы с энтузиазмом поддержали всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, которую Организация Объединенных Наций будет проводить в 1995 году.

Злоупотребление наркотическими средствами является отнюдь не изолированной проблемой, и ее рассмотрение с этической и социальной точек зрения говорит о том, что одних только криминализирующих его законов будет отнюдь не достаточно для того, чтобы искоренить эту проблему. Жизненно важное значение имеет разработка таких планов и программ, которые были бы направлены непосредственно на

предотвращение злоупотребления наркотическими средствами и лечение наркоманов, а также принятие решительных и энергичных мер против преступных организаций, чья противозаконная деятельность подвергает опасности не только здоровье народов мира, но также и безопасность, моральную целостность, экономику и даже устои наших государств.

С точки зрения чилийского правительства, усилия каждой отдельно взятой из наших стран будут иметь ограниченные шансы на успех без такого истинного международного сотрудничества, которое шло бы далеко за пределы простых заявлений о намерениях. Мы не можем рассматривать сотрудничество в целях развития исключительно как экономическую помощь – хотя это, несомненно, имеет жизненно важное значение для наиболее неблагополучных стран – но также, и особенно, рассматривать его как устранение препятствий, стоящих на пути свободной торговли товарами менее развитых стран, что имеет основополагающее значение для экономического роста, который позволит нам достичь в наших обществах социальной справедливости.

В этом мы находим наиболее справедливый и подходящий путь для сотрудничества в деле развития наших наций. Кроме того, мы понимаем, что ответственность за борьбу с наркотиками, которые унижают человеческое достоинство и растлевают нации, возлагается не только на страны-производители, но главным образом на страны с наибольшим их потреблением, зачастую развитые государства, которые, к сожалению, привыкли считать, что их деятельность должна фокусироваться лишь на поставках за пределами их границ, а не на спросе, проявляющемся в пределах их собственных территорий.

Международное сотрудничество должно проявляться также и в сотрудничестве в борьбе против оборота наркотиков в форме обоюдного сотрудничества в области права, взаимных обменов информацией между компетентными органами каждой страны, совместных операций различных служб, ответственных за выполнение законов, и периодических встреч, дающих возможность для взаимного обмена опытом и проведения анализов, а также других подобных мероприятий.

С точки зрения моей страны, сотрудничество в этой области по-прежнему недостаточно. Мы с тревогой наблюдаем, что



слишком часто воля, выраженная в соглашениях, не получает отражения в реальном сотрудничестве. В области борьбы с наркотиками очень многое написано и сказано, а сделано, к сожалению, вовсе не так много.

Мы считаем, что истинное сотрудничество проявляется в свободном обмене информацией о деятельности в области оборота наркотических средств, которая распространяется отнюдь не на одну страну, в быстрой передаче информации о судебных делах и свидетельствах, что будет препятствовать безнаказанности отдельных группировок незаконных организаций, которые действуют на территории другой страны из той, в которой проводится судебное расследование, в единении действий полиции и контрольных служб в конкретных операциях, в своевременных ответах на запросы информации о подозреваемых и в гибком реагировании на запросы об экстрадиции. Поскольку враг силен и чрезвычайно состоятелен, реакция тех из нас, кто на основании доверенного им нашими народами мандата представляет общую добрую волю, должна быть эффективной, быстрой и наступательной.

По нашему суждению, неопровержимая политическая воля наших стран к сотрудничеству в деле контроля за оборотом наркотических средств, должна находить свое отражение в повседневной деятельности. Сложившаяся ситуация нуждается не в спорадических мерах от случая к случаю, а в настойчивых и постоянных операциях.

Чилийский государственный аппарат готов к этому. Как заметили представители многих стран, мы уже сотрудничаем с другими государствами, и особенно с нашими соседями, самым оперативным и гибким образом в том, что касается борьбы как с оборотом самих наркотических средств, так и с торговлей и контрабандой товаров, используемых для производства наркотических средств, а также с "отмыванием денег". При активном посредничестве Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю за наркотическими средствами мы надеемся в ближайшем будущем разработать региональные программы для решения данных проблем.

С точки зрения нашей страны, не должно существовать никакого противоречия между международным сотрудничеством и национальным суверенитетом. Если будут соблюдаться нормы права и законные политические полномочия

каждой страны, сотрудничество между нашими государствами может быть расширено. Однако мы настаиваем на том, что жизненно важное значение имеет соблюдение при осуществлении такой деятельности политического, административного и профессионального суверенитета наших государств.

В заключение своего выступления я хотел бы еще раз заявить о твердой решимости чилийского государства и правительства принимать активное и энергичное участие в совместных усилиях международного сообщества по оказанию противодействия производству наркотических средств, злоупотреблению ими и их незаконному обороту в соответствии с принципом равной ответственности и в рамках Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю за наркотическими средствами.

Я хотел бы подчеркнуть настоятельную необходимость действий для решения этой трагической проблемы. Влекомые за собой наркотиками смерть, физическое и моральное разрушение, преступность и социальная маргинализация наркоманов – все это отрицательно сказывается на наших странах, будь они производители, переработчики или продавцы наркотиков или посредники в наркобизнесе, охватывающем и товары, используемые для производства наркотических средств.

Г-н Бальтасар Гарсон, делегат от испанского Национального плана по борьбе с наркотиками, который, как я понимаю, присутствует на данном заседании, недавно в одной из газетных статей задал вопрос: "Что же теперь мы будем делать в борьбе с наркотиками?" Он совершенно прав. "Что же теперь?" – задают нам вопрос больные, молодые и бедные из среды наших народов. Наркотики: что же теперь? Ответ зависит от нас с вами.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление вице-президента Республики Боливии г-на Виктора Уго Карденаса.

Г-на Виктора Уго Карденаса, вице-президента Республики Боливии, сопровождают к трибуне.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Я с огромным удовольствием приветствую вице-президента Республики Боливии Его

Превосходительство г-на Виктора Уго Карденаса и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н КАРДЕНАС** (Боливия) (говорит по-испански): Мне действительно приятно выступить на этом пленарном заседании, посвященном рассмотрению аспектов международного сотрудничества в деле контроля за наркотическими средствами.

Присутствие здесь выдающихся личностей из различных государств-членов подчеркивает важное значение этого форума; наша Организация, кажется, наконец приобрела решимость глубоко заняться вопросом международного сотрудничества в поисках решения серьезных проблем, вызываемых причинами и последствиями спроса на наркотические средства и их потребления, производства и незаконного оборота.

Этот вопрос, несомненно, является сложным, особенно для таких стран, как моя, которые страдают от последствий оборота наркотических средств отнюдь не по своей воле, а в результате влияния тех, кто в других местах копит огромные капиталы на этой заслуживающей всяческого порицания деятельности.

Поэтому мы разочарованы тем, что зачастую наши усилия не встречают со стороны международного сообщества той солидарности, которая должна выражаться в существенном содействии борьбе с этим злом.

В Боливии осуществляется Сводный план по предотвращению незаконного оборота наркотических средств и контролю за ним, а также альтернативного развития. Предотвращение, контроль и развитие представляют собой три опоры для борьбы с оборотом наркотических средств и его последствиями, и для того чтобы этот трехсторонний подход принес результаты в борьбе с оборотом наркотиков, он должен получать всестороннюю поддержку.

Я должен признать, что в моей стране самой слабой, пожалуй, является политика предотвращения в связи с недостатком людских и финансовых ресурсов для осуществления нового Национального плана по снижению спроса на наркотические средства в Боливии, принятого в 1993 году. Тем не менее некоторые цели достигаются благодаря поддержке государственных и частных боливийских и иностранных

организаций, занимающихся выполнением просветительских задач и реабилитацией наркоманов в специализированных клиниках крупнейших городов страны.

Политика контроля над незаконным оборотом наркотических средств оказалась, пожалуй, наиболее успешной, поскольку благодаря ей удалось сдержать рост этой деятельности. За последние восемь лет нам удалось задержать около 90 тыс. килограмм незаконных наркотических средств на различных этапах переработки. Кроме того, было уничтожено более 400 предприятий, а главные фигуры организованной наркопреступности были задержаны, осуждены судом и наказаны.

Политика альтернативного развития, первоначальная цель которой состояла в замене избыточных плантаций коки плантациями других культур, планируется теперь с более широкой перспективой, основанной на необходимости трансформации всей экономики, во многом зависимой от коки и ее производных, в экономику другого рода, основанную на новых видах производства, служащих созданию новых рабочих мест, повышению доходов и экспортных поступлений в рамках сбалансированного и устойчивого экономического и социального роста.

Для замены экономики, базирующейся на производстве коки, потребовалось дополнить концепцию альтернативного развития, постепенно переходя в другие приоритетные области национальной экономики, то есть расширить эту концепцию до масштабов устойчивого развития и человеческого развития.

Более эффективного сокращения кокаиновых кустов нельзя достичь лишь за счет правоохранительной деятельности; недостаточно также и обещаний о выплате наличных денег за уничтожение каждого гектара коки, – об этом свидетельствует горький опыт моей страны, занимающей второе место в мире по производству коки. После того как с большими социальными издержками удалось сократить количество излишних плантаций в два раза, мы с обескураженностью отмечаем, что потребление наркотиков в развитых странах растет в той же пропорции, что и бедность моего народа.

Для моей страны подлинное решение должно являться результатом стратегии по ликвидации нищеты, затрагивающей более двух третей населения, в частности коренное население, проживающее в сельских районах и

в пригородах. Таков контекст, в котором макроэкономические цели и социальные задачи определяются новой администрацией Боливии, преследующей цель модернизации государства при проведении далеко идущих реформ в области организационных структур. Цель этой реформы – укрепление и расширение демократии, сохранение завоеванной нами с таким трудом экономической стабильности и снижение уровня нищеты.

Недавно президент Гонсало Санчес де Лосада предложил стратегию, в соответствии с которой с избыточным производством коки можно бороться не путем насильственной его ликвидации, а путем замены его альтернативными средствами устойчивого экономического развития, связанными с продуктивной диверсификацией и с более широким доступом к мировым рынкам не только для сельскохозяйственной продукции, но и для промышленных товаров, имеющих более высокую добавленную стоимость.

Для обеспечения этих широких среднесрочных мер обязательно требуется международное сотрудничество, преследующее две цели: поддержку реальной инфраструктуры в районах производства коки и решительную поддержку программ агропромышленного развития в этих районах.

Мы, боливийцы, убеждены в необходимости повышения эффективности социальных инвестиций, имеющих целью снижение уровня нищеты. Основываясь на таком подходе, мы выработаем политику стимулирования инвестиций, способствующую продуктивной занятости и вовлечению наиболее уязвимых слоев общества в активную жизнь.

Группа Рио на своей седьмой встрече на высшем уровне, проходившей в Сантьяго, Чили, выразила разочарование в связи с позицией основных промышленно развитых держав, которая еще более ослабляет многостороннюю торговую систему и нарушает шаткое равновесие торгового баланса соответствующих стран. Президенты подтвердили свою решимость бороться против незаконного производства, оборота и потребления наркотических и психотропных веществ, а также осудили терроризм, поскольку оба эти явления представляют собой систематическое и намеренное нарушение прав человека. В том же духе они отметили необходимость расширения международного сотрудничества в рамках

совместной ответственности стран, пострадавших от производства, и стран, характеризующихся высоким уровнем потребления наркотиков.

Хотелось бы также коснуться других недавних мер, принятых основными экономическими державами.

Мы обратили внимание на те ответы и пояснения, которые были даны для оправдания новой политики перераспределения части фондов, выделенных на эту кампанию, для направления их на другие цели в различных районах мира. Такое перераспределение средств может спровоцировать опасный рецидив, который приведет к ликвидации осуществляемых в настоящее время программ. В этом случае вместо поддержки проектов с участием местных сельских общин, предоставления технических ресурсов и возможностей в плане образования для достижения большего участия рядовых граждан мы можем стать свидетелями негативного спада, поскольку эти общины вполне могут решить, что обязательствам в области сотрудничества недостает серьезности. Это пойдет во вред Боливии и всем странам, ведущим борьбу против этого зла.

Позвольте сказать, что наибольший ущерб будет нанесен коренным народам, Международный год которых отмечается в 1993 году, ибо именно они первыми пострадают от последствий этих сокращений. В этой связи я должен сообщить вам, что правительство Боливии вместе с другими правительствами выступает за то, чтобы объявить это десятилетие Международным десятилетием коренных народов мира; это был бы период, во время которого решались бы вопросы, имеющие важнейшее значение для их будущего и для их прогресса.

Я считаю для себя высокой честью в качестве представителя Боливии и народов, основавших мою страну, отстаивать перед совестью международного сообщества право этих народов на признание их исторической и культурной самобытности как одной из главных составных частей государств.

Мой долг – воззвать к совести наиболее могущественных стран, с тем чтобы они не закрывали глаза на эту ситуацию. Боливия выполняет свою долю обязанностей и делает это ценой больших усилий и жертв и несмотря на нехватку ресурсов. С 1985 года мы вносим существенный вклад в международные усилия по борьбе с наркобизнесом, используя свою

собственную модель, основанную на защите мира в стране, участии местного населения, альтернативном развитии и демократической стабильности.

Недостаточность и неадекватное выполнение многих из программ, осуществляемых стороной, являющейся потребителем, ведут к тому, что усилия таких стран, как моя, утрачивают эффективность, необходимую для достижения общих удовлетворительных результатов.

Мы понимаем, что во многих районах мира существуют проблемы, для решения которых требуется срочная помощь, однако мы убеждены в том, что приоритет необходимо отдавать укреплению и повышению эффективности существующих программ и механизмов в борьбе против оборота наркотических средств.

Я не могу не упомянуть о переговорах с Дублинской группой стран. Мы вновь призываем к тому, чтобы сделать их ценную помощь, предоставлению которой сейчас препятствует неповоротливый и сложный механизм ее одобрения, более динамичной. Их помощь чрезвычайно важна для финансовой и технической поддержки программ по борьбе с наркотиками в наших странах.

Мое правительство убеждено в необходимости укрепления многосторонних механизмов. Мы рассматриваем укрепление этих программ в качестве результата этого важного мероприятия.

Мое правительство благодарит и поддерживает исполнительного директора Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами г-на Джорджио Джакомелли, который занимается выполнением своей важной задачи.

Мы являемся свидетелями великого парадокса: хотя человечество создало беспрецедентные условия для научно-технического развития, нищета и неспособность решить основные проблемы, с которыми сталкиваются четыре пятых мирового населения, постоянно растут. Незаконность процессов, связанных с производством, оборотом и потреблением наркотических средств и психотропных веществ, ведет к еще большему увеличению этой огромной пропасти, а это весьма опасно.

Следовательно, пришло время внимательно пересмотреть ориентацию стратегий и политики, которыми мы занимались в последние годы. Нам предстоит найти средства борьбы с этим злом и с оптимизмом и решимостью возложить на себя ответственность за наши общества и будущие поколения.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Боливия за только что сделанное им заявление.

Г-на Виктора Уго Карденаса, вице-президента Республики Боливия, сопровождающего с трибуны.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас я приглашаю выступить г-жу Симон Вей, заместителя премьер-министра и министра социальных дел, здравоохранения и по делам городов Франции.

**Г-жа ВЕЙ** (Франция) (говорит по-французски): Мы собрались здесь на совещание, имеющее чрезвычайно важное значение. Через три года после специальной сессии Генеральной Ассамблеи в феврале 1990 года мы должны подвести итог предпринятых действий и постараться наметить в свете этого пересмотра новые пути, для того чтобы, если возникнет необходимость, повысить эффективность нашей работы.

На первый взгляд картина кажется исключительно мрачной. В заголовке во французском еженедельнике недавно была статья на эту тему под заголовком "Наркотики: проигранная война?" Неужели мы действительно дошли до этого?

Я не верю, что можно заявить, что война против наркотиков уже проиграна и поэтому становится бесполезной, но я согласна, что это действительно война, театром которой является вся планета, а причиной возникновения — нищета. Мы привыкли говорить о весьма конкретных областях. Сейчас это не так. Потребитель-Север противопоставляется производителю-Югу. Ситуация значительно изменилась. Сейчас каждый затронут этой проблемой, каждый несет свою долю ответственности, малую или большую. Сейчас есть страны на Севере, которые производят каннабис, в то время как на Юге география производства продолжает меняться.

Это бедствие распространяется и на транзитные страны, которые сами страдают от всепроницаемости систем коррупции; торговые пути оборота наркотиков проходят по направлениям наименьшего политического, экономического и социального сопротивления.

Кроме того, количество наркотических средств возрастает. Огромные фармацевтические лаборатории предлагают целый ряд продуктов, амфитаминов или гуллиациногенов, которые незаконно экспортируются в бедные страны.

Эта реальность еще более подчеркивает дестабилизирующий характер незаконного оборота наркотиков на геополитическом уровне. Включение страны в сеть оборота наркотиков вскоре приводит к усугублению всех видов социальных проблем этой страны. В этом отношении я хотел бы обратить внимание на особенно тревожную ситуацию в Африке. Этот континент, где некоторые порты и аэропорты служат транзитными пунктами, сейчас находится под наибольшей угрозой, в то время, как усилия основных учреждений Организации Объединенных Наций, пытающихся решить эту проблему, все еще слишком концентрируются на других частях планеты. Для Африки "война против наркотиков" должна постоянно присутствовать во всех программах помощи и сотрудничества, поддерживаемых или финансируемых агентствами по развитию, идет ли речь о Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), о Всемирном банке или о программах двусторонней помощи.

Расширение оборота наркотиков, естественно, означает соответствующее увеличение спроса. Количество незаконных потребителей наркотиков продолжает расти во всем мире. Оно быстро увеличивается в странах Юга, прибавляя еще одну беду к тем социальным проблемам, которые уже переживают эти страны. Трагическая проблема распространения пандемии СПИДа еще более усугубляется наркоманией и недостаточной профилактикой в этой области. Речь больше не идет о бедствии, которое распространяется только на богатые страны и население, которое ищет новые удовольствия, так реагируя на недостатки общества; сейчас это касается всех нас. Результатом этой усугубившейся ситуации является неслыханное обогащение за счет торговли наркотиками. Оборот, составляющий 500 млрд. долл. США, в четыре раза превышает валовой национальный продукт 53 наименее развитых стран.

Проблема, поэтому, приобретает глобальное значение, и на карту поставлено многое. Мы решаем вопрос о будущем нашего общества, поскольку везде основной мишенью продажи наркотиков является молодежь – и эта часть населения, являющаяся мишенью, становится все моложе. Во Франции средний возраст потребителей каннабиса 22 года; героина – 26 лет, а возраст потребителей кокаина – 28 лет. Как будто это делало картину недостаточно мрачной, она еще более омрачается распространением СПИДа среди наркоманов. Действительно нельзя недооценивать важность этого фактора в распространении вируса ВИЧ.

Поэтому этой борьбе необходимо посвятить огромные усилия. Решимость и неослабные усилия являются ключом к успеху. Они должны быть максимальными. Именно поэтому мы должны быть очень внимательными, с тем чтобы не опускать руки в этой борьбе, которую многие уже считают проигранной, и не поддаваться пораженческим настроениям. Ситуация слишком серьезна, для того чтобы сидеть сложа руки.

Означает ли это, что мы ничего не сделали за три года, что такая картина приводит нас в отчаяние? Существуют некоторые проблески надежды. Давайте рассмотрим их.

Во-первых, осознание масштабов этой задачи значительно растет. Некоторые споры, которые до недавнего времени считались полемическими, сейчас, кажется, прекратились, – например, разногласия между странами Севера, которые справедливо обеспокоены вопросом о поставках, и странами Юга, которые склоняются к мнению, что эта проблема в общем-то для богатых и что они и должны решать ее. Часть дискуссий о суверенитете, кажется, тоже устарела. Мы должны принять реальность существования мира торговцев наркотиками, которые отвергают национальные границы и законы.

Поэтому мне кажется, что если мы все еще способны принять этот вызов, мы должны это сделать, в основном потому, что мы обладаем потенциально весьма эффективными правовыми механизмами. Во-первых, страны отреагировали на национальном уровне. Во Франции, например, мы приняли целый арсенал правил и законов для решения этой проблемы. В частности, мы создали средства для борьбы с "отмыванием денег". В административном

плане мы создали орган межминистерской координации, Генеральную делегацию борьбы против наркотиков и наркомании, которая находится под моим руководством в качестве министра по социальным вопросам и здравоохранению. Все заинтересованные министерства представлены в ней. Мы также значительно увеличили финансовые ресурсы, предназначенные для борьбы со злоупотреблением наркотиков.

Наркотики создают угрозу самому существованию нашего общества. Однако неправильно считать, что одни лишь репрессивные решения дадут возможность урегулировать такую сложную проблему, которая, хотя и очень интересует государственные власти, не менее затрагивает отдельного человека и его личное поведение, его здоровье и его социальные и семейные отношения. Это явление, последствия которого трагичны, настолько сложное, что необходимо понять все его аспекты, для того чтобы наши превентивные меры были действительно эффективными.

Мы не можем игнорировать давление, которое оказывают торговцы наркотиками на потенциальных потребителей, или ловушки, в которые попадают мелкие продавцы, которые стремятся к легкой добыче денег и в конечном итоге сами становятся потребителями наркотиков. Этим, однако, не все объясняется. Нам нужно спросить себя, почему молодые люди ищут в возбуждении или апатии, вызванных наркотиками, способ избежать реальности. Что это: кризис самовыражения, характерный для современного общества; утрата традиционных ценностей и запретов; бегство от будущего, омраченного экономическими кризисами и постоянными социальными изменениями?

Какова бы ни была причина, официальные власти должны предпринять особые усилия, для того чтобы облегчить профилактическую работу в конкретных секторах общества. Опыт учит нас, что превентивные меры имеют значение лишь в смысле возраста и групп, являющихся мишенью торговцев наркотиками. Ее следует разработать с помощью тех, кто специализируется в соответствующих областях: психологов, социологов и учителей. Это стало целью во Франции под моим руководством и при предоставлении лучшего ухода за больным, с тем чтобы реинтегрировать как можно большее число их в общество.

Что касается международного уровня, то вступила в силу Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года. В настоящее время эту Конвенцию ратифицировали 80 государств. Я призываю к максимально широкой ратификации этой Конвенции.

Но одной лишь ратификации недостаточно. Мы должны более серьезно следить за тем, как мы выполняем наши обязательства по этой Конвенции. Организация Объединенных Наций через Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками (ЮНДКП) прилагает заслуживающие похвалы усилия, содействующие более полному и всеобъемлющему применению этой Конвенции, и создает на местном уровне условия, способствующие выполнению этих обязательств. Организация также занимается улучшением окружающей среды – как в правовой, так и административной областях, – необходимых для успеха такого сотрудничества.

Даже этого недостаточно. Мы ожидаем, чтобы ЮНДКП сама настроилась на решения этого весьма важного вопроса. Каждый год исполнительный директор ЮНДКП должен представлять полный доклад о деятельности Программы: как о ее успехах, так и неудачах. Ради стран, которые предпринимают серьезные усилия по выполнению Конвенции, особенно развивающихся стран, следует также рекомендовать позитивные меры в плане доступа к международным кредитам основных международных, региональных или финансовых учреждений, занимающихся вопросами развития.

Но нам нужно идти дальше. Я считаю, что наши эксперты должны получить право заниматься работой по укреплению мер контроля и выполнения Конвенции 1988 года, возможно, путем учреждения протокола, который предусматривал бы создание суда, способного налагать взыскания или, в крайнем случае, применять санкции. Это, конечно, потребует существенного, но, с нашей точки зрения, необходимого расширения компетенции Международного комитета по контролю над наркотиками.

ЮНДКП, созданная лишь два года назад, вызывала и продолжает вызывать большие надежды государств-членов и государств, вносящих свой вклад в ее деятельность. Она начинает приносить результаты под эффективным

руководством г-на Джакомелли. Но мы все еще далеки от цели. ЮНДКП в первую очередь нуждается в значительном расширении средств, передаваемых в ее распоряжение государствами.

Программа должна также действовать решительно и авторитетно в сфере своей компетенции; она должна решительно подтверждать свою цель по координации повсеместной деятельности — внутри и вне системы Организации Объединенных Наций. Она должна работать на более регулярной основе с Международной организацией уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ); здесь уже был достигнут большой прогресс, но это сотрудничество должно стать еще более тесным в духе уважения независимости обеих организаций.

Кроме того, нам следовало бы избегать структурного расширения, которое может ослабить эффективность нашей борьбы. Мы должны ликвидировать некоторые существующие органы — задача, которой, я надеюсь, уделит свое внимание Комиссия по наркотическим средствам. Франция представит документ, содержащий конкретные предложения по этому вопросу.

ЮНДКП должна быть также готова для новых направлений своей деятельности, на трех из которых я остановлюсь, как заслуживающих первоочередного внимания.

Первое направление касается расследования финансовых каналов, используемых торговцами наркотиками: борьба против "отмывания" денежных средств. Некоторые государства, включая Францию, уже приняли в этих целях необходимые законодательные меры; очень эффективное сотрудничество было установлено в рамках Финансовой целевой группы по "отмыванию" денежных средств. Аналогичные структуры создаются в каждом регионе. Сейчас пришло время для обеспечения общей последовательности — задача, которую можно было бы поручить ЮНДКП. ЮНДКП должна также отвечать за распространение технологического опыта раннего определения зон производства и пунктов транзита. Представляют интерес идеи наблюдения со спутников и нахождения более эффективных средств контроля за десятками тысяч контейнеров, которые проходят ежедневно через порты мира, и Франция была бы готова оказать в этом деле

решительную поддержку и расширить свое сотрудничество.

Вторым полем деятельности является приоритетная область профилактики. Слишком часто пресечение и профилактика считаются несовместимыми понятиями. Но борьба против незаконных наркотиков может проводиться только по этим двум основным направлениям. Французское правительство понимает эту взаимодополняемость и решило создать комиссию, состоящую не из экспертов, а из "знатоков", для рассмотрения проблем, возникающих в обществе; этой комиссии поручено изучение социальных, экономических и, конечно, медицинских проблем, а также в более широком плане — этических и даже философских проблем, поскольку потребление наркотических средств возрастает в нашей стране.

То же самое должно быть предпринято в более широком варианте на международном уровне. ЮНДКП должна уделять больше внимания сбору информации по наиболее подверженным категориям; о причинах увлечения наркотиками; о накопленном в мире опыте по принятию немедленных действий с целью проведения большей разъяснительной работы среди детей и молодежи и предоставления соответствующего лечения.

Но достаточно ли будет этих мер? Понятно, что нет. В лучшем случае, мы можем сдерживать зло более или менее эффективно. Настоящая ситуация требует, чтобы мы изучили третье направление деятельности. В некоторых странах борьба против производства и незаконного оборота наркотиков является вопросом выживания для государства — торговцы наркотиками проникли слишком глубоко и слишком широко — наркомания слишком серьезно поразила государственные структуры, особенно блюстителей законности, в том числе судебные органы и полицию, поэтому эти страны не в состоянии сами справиться со своими проблемами, какой бы крепкой ни была их решимость. Я думаю о ситуациях, когда занимающиеся оборотом наркотиков круги вступают в союз с террористическими движениями, которых они экипируют и финансируют, пытаясь дестабилизировать режимы, выступающие против их господства.

Я думаю, что мы вместе, используя любые возможности, подумаем о создании конкретного механизма, который сконцентрирует

свои действия в двустороннем и многостороннем плане на ограниченный период времени для решения этой проблемы. Подобное исключительное решение, конечно, может быть принято только по требованию заинтересованной страны. Оно могло бы включать сотрудничество, укрепленное посредством назначения специализированного полицейского персонала, а также основные международные финансовые учреждения и основные учреждения системы Организации Объединенных Наций.

Наша борьба не увенчается победой через год или через пять лет. Мы говорим о целом десятилетии. Но действительно важно, чтобы мы реагировали сейчас и чтобы мы преодолели разногласия, определяя стоящие перед всеми нами задачи.

Я могу подтвердить, что Франция всегда будет на стороне международного сообщества в борьбе с этой проблемой. Мобилизация международного общественного мнения и общественного мнения Франции явится гарантом нашей победы. На карту поставлены сами основы наших обществ. В XIX веке международному сообществу удалось найти эффективное решение проблемы пиратства. В совершенно ином и, возможно, даже более трудном контексте нам необходимо найти общий ответ, соразмерный этому новому и страшному вызову. Я не сомневаюсь, что мы сможем сделать это.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству distinguished сенатору Антонио Мурмура, заместителю госсекретаря, министру внутренних дел Италии.

**Г-н МУРМУРА** (Италия) (говорит по-итальянски; английский текст распространен делегацией): Мне очень приятно выступать в Генеральной Ассамблее от имени итальянского правительства и министерства внутренних дел Италии в связи с пленарными заседаниями, на которых обсуждается проблема наркотиков — одного из самых серьезных зол современного общества.

Я понимаю, что не существует надежного средства для решения такой глобальной и сложной проблемы, какой является наркомания, и я убежден, что действительно необходимо разработать оперативные меры и формулы, учитывающие быстро меняющуюся реальность; тем не менее я полностью осознаю, что данная

дискуссия должна проводиться на основе конкретных вопросов: по основным направлениям и средствам, которые должны применяться совместно, для того чтобы наши правительственные учреждения могли соответствующим образом откликнуться на эту общую угрозу.

Я считаю, что все-таки недостаточно согласовать меры по сотрудничеству посредством конвенций, двусторонних соглашений и политических договоренностей различного рода, если такие соглашения не подкреплены последовательным поведением и точным осуществлением согласованных обязательств.

Поэтому Италия принимает активное участие в создании общего международного законодательства по наркотикам и подписала все соответствующие конвенции Организации Объединенных Наций.

Италия поддерживает Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ЮНДКП), которую она считает естественным форумом для эффективной борьбы с наркотиками. В последнее время ЮНДКП укрепила свою автономию в управлении финансовыми и людскими ресурсами с целью достижения более успешных результатов.

Поэтому необходимо, чтобы международное сообщество смогло предоставить ЮНДКП все возможные технические и финансовые ресурсы, с тем чтобы общие цели, провозглашенные самыми высокими органами, не подрывались в наиболее критические моменты, то есть всегда, когда мы должны предпринять конкретные действия и добиться ощутимых результатов.

Сейчас по общему убеждению единственный путь борьбы с этим явлением лежит в возрастающем, последовательном сотрудничестве, особенно в двух областях: проект в отношении "отмывания" денег и проект в отношении контрабанды наркотиков морским путем.

Что касается "отмывания" денег, должны быть рассмотрены и приспособлены к различным национальным законодательствам 40 рекомендаций Специальной группы по финансовому действию. С этой целью нам нужно создать рабочую сеть совместных документов и взаимной следственной и юридической помощи.



Сдерживание контрабанды наркотиков морским путем особенно важно для Италии, и мы считаем, что необходимо установить, особенно этих областях, эффективное сотрудничество с другими странами, которые разделяют с нами это мнение.

Кроме того, проект конвенции Совета Европы по осуществлению статьи 17 изучается группой экспертов под председательством Италии.

Наряду с этим Италия также устанавливает компьютеризованную систему по обмену информацией по незаконному обороту наркотиков, так называемую Теледраг. Теледраг будет действовать непрерывно по всему миру круглосуточно и укрепит потенциал правоохранительных органов по борьбе с наркотиками в странах, подписавших конвенции Организации Объединенных Наций.

Конвенции Организации Объединенных Наций, Всеобъемлющий многодисциплинарный план 1987 года и Всемирная программа действий 1990 года являются краеугольными камнями законодательства Италии в отношении наркотиков, которое принимает во внимание в равной степени необходимость бороться с незаконным оборотом наркотиков, а также предотвращению злоупотребления наркотиками и лечение и реабилитацию наркоманов, которым мы должны уделить больше внимания.

Я хотел бы также пояснить, что хотя в результате итальянского референдума, проведенного 18 апреля, были отменены тюремные приговоры за обладание наркотиками для личного пользования, однако был поддержан принцип, что обладание наркотиками незаконно и подлежит наказанию в виде административных санкций.

Итальянцы продемонстрировали свое неприятие прошлого законодательства в отношении наркотиков, однако это абсолютно не подразумевает либерализацию в отношении использования наркотиков или торговлю ими.

Явление наркотиков не должно рассматриваться как изолированное. Мы не должны игнорировать сложные связи между незаконным оборотом наркотиков и другими видами преступной деятельности, прежде всего "отмыванием" денег и, более в общем плане, организованной преступностью. Кроме того, мы не должны игнорировать связь между

незаконным оборотом наркотиков и контрабандой оружием.

Та же самая стратегия международного сотрудничества, которая должна управлять войной против наркотиков, должна также наметить методы, используемые для борьбы с "отмыванием" денег и контрабандой оружием. Мы будем бороться с ними также энергично. Итальянские законы в отношении этих явлений особенно суровы и детализированы. Мы надеемся, что другие государства будут основывать свои законы по наркотикам на этих принципах, для того чтобы создать общий фронт по обеспечению действенности всей законодательной системы по борьбе против транснациональной деятельности организованной преступности.

Вот почему я должен выразить мою обеспокоенность в отношении усиливающейся тенденции в направлении легализации наркотиков и фаталистический подход, что война против наркотиков обречена на провал. Я считаю, что такие подходы могут быть очень опасными, поскольку они могут ослабить нашу приверженность в отношении борьбы против незаконного оборота наркотиков и других проблем, о которых я уже говорил.

Напротив, мы должны рассматривать незаконный оборот наркотиков, "отмывание" денег и контрабанду оружием как три различных аспекта той же самой преступной деятельности, осуществляемой международной организованной преступностью, которая день ото дня становится более безжалостной и зловещей.

Поэтому это не тот момент, чтобы мы были обескуражены и разобщены, а скорее это должно быть моментом для возобновления и укрепления нашей решимости в этой войне, которая также должна питаться позитивными результатами, достигнутыми в последнее время в борьбе с наркотиками, благодаря более тесному международному сотрудничеству между силами полиции и правоохранительными органами.

В Италии улучшение внутренней координации правоохранительных органов, активизация сотрудничества со специализированными учреждениями других стран и принятие новых методов, предусмотренных новым законодательством в отношении наркотиков, таких, как контролируемые подставки наркотиков и их покупка тайными агентами, привело в последние три года к

успешным результатам, которые никогда не были возможными в прошлом.

Мы намерены продолжать действовать в этих направлениях, укрепляя правовые документы, увеличивая число офицеров по связи в области наркотиков, находящихся за границей, и усиливая контроль по борьбе с утечкой прекурсоров химических веществ для производства незаконной продукции.

Италия также вновь хотела бы заявить о своей вере в Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, прежде всего в ЮНДКП и его Исполнительного директора посла Джакомелли, и выражает свое крайнее несогласие с теми инициативами, которые направлены на ограничение ее автономии, эффективности и управления.

С самого начала ЮНДКП приняла хорошо сбалансированную глобальную стратегию, с которой Италия полностью согласна. Ясно, что, только работая, с одной стороны, в целях сокращения спроса и предложения наркотических средств и, с другой стороны, сдерживания незаконного оборота наркотиков, мы можем надеяться на достижение реальных результатов.

Италия считает особенно интересными инициативы, начатые ЮНДКП по более активному участию неправительственных организаций, добровольных сотрудников, средств массовой информации, частного сектора, местных институтов и международного спортивного движения в общей акции.

В частности, Италия надеется, что международные финансовые институты примут участие в общих усилиях по альтернативному развитию, такому, как замена выращивания культур, из которых получают наркотические средства, поскольку до сих они проявляли мало интереса к этому социальному аспекту проблемы наркотиков.

Мы намерены внести наше предложение в отношении проблемы альтернативного развития, а также выработки общей стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками, которое я имею честь представить по этому случаю от имени правительства Италии, а именно организовать в Италии всемирную конференцию Организации Объединенных Наций, особенно выделив проблему героина. Она будет проведена в первой половине 1996 года и будет

следующим этапом Конференции, которая была проведена в Лондоне в апреле 1990 года.

Мы заявили, что нет гарантированного средства для проблемы наркотиков; поэтому мы должны рассмотреть все сложности и проблемы, которые ставит незаконное потребление наркотиков перед отдельными людьми, сообществами и правительствами на всех уровнях. Этот подход должен основываться на нашем огромном уважении жизни и человека.

Италия считает, что в этих рамках мы должны работать в целях общего, глубокого и детального изучения проблемы наркотиков, делиться опытом, прилагать усилия как на внутреннем, так и на международном уровнях в духе подлинной солидарности и взаимной помощи, которую Италия считает необходимым, чтобы гарантировать всем нам и особенно поколениям молодежи достойное будущее и цивилизованный прогресс, как определено в Уставе Организации Объединенных Наций.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Бальтасару Гарсону, Испания, представителю правительства в Национальном плане борьбы с наркотиками.

**Г-н ГАРЗОН** (Испания) (говорит по-испански): Я хотел бы начать свое выступление со слов благодарности Вам, г-н Председатель, за методы руководства пленарными заседаниями на высоком уровне по проблеме наркотиков. Возможность выступить здесь является для меня большой честью.

Я хотел бы также заявить о поддержке моей делегации выступления представителя Бельгии от имени государств — членов Европейского сообщества.

Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим форумом для рассмотрения проблемы, которая касается многих стран и к которой следует подходить с учетом основных последствий этой проблемы. Проблема наркотиков является всемирной проблемой, которая затрагивает страны, которые производят наркотики, перерабатывают их, чьи территории служат в качестве транзитных территорий, и те страны, которые их потребляют. Более того, этот вопрос является сложным с точки зрения пагубных последствий, поскольку их жертвы способствуют росту мелких и уголовных преступлений, подрывают устои общества и

создают возможность тем, кто имеет выгоду от этого, подавлять определенные слои общества и завоевывать власть путем подкупа или развращения доброй воли.

Для того чтобы бороться с этим повсеместным и сложным явлением, мы должны отказаться от решений в местном масштабе, которые недооценивают значение этой проблемы и основываются на ошибочном мнении, согласно которому наркотики производятся другими, а мы лишь от этого страдаем. Но мы не должны забывать о том, что прежде всего необходимо обеспечить координацию усилий и политики самих государств, с тем чтобы, создав прочную структуру, мы могли бы иметь возможность идти по пути развития более широкого сотрудничества. Только создание такого рода координированной структуры в самом начале позволит при поддержке и руководстве Организации Объединенных Наций дать полицейским и судебным властям более широкое поле деятельности и создаст возможность для выработки разумной политики в отношении организованной преступности и тех, чьей основной деятельностью является оборот наркотиков и отмывание доходов от их продажи.

Необходимость нашего единого стремления для выработки скоординированных ответов должна преобладать при рассмотрении нынешнего состояния проблемы. Настало время задуматься над теми решениями, которые надлежит принять. В своей стране я намерен выступать за проведение общих дискуссий, с тем чтобы оценить достигнутое и задуматься о будущем. Мы должны подходить к такого рода дискуссиям без каких-либо предвзятых идей и непоколебимых догм. Мы должны открыто обмениваться мнениями.

Необходимо, чтобы в рамках Организации Объединенных Наций и вне их прошел подобный процесс осмысления этой проблемы. Это предложение основывается на уверенности в том, что Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим форумом и оптимальным центром для обмена мнениями и принятия решений по новому курсу действий, которые способствовали достижению наших целей. Я хотел бы подчеркнуть ту роль, которую играет Комиссия по наркотическим средствам, которая является основным директивным органом Организации Объединенных Наций в области контроля за наркотиками.

Меры, выработанные для борьбы с производством и оборотом наркотиков, должны как дополнять, так и входить в программы, направленные на сокращение спроса на наркотики. Сосредоточение усилий на одной области деятельности не может дать эффективных результатов, поскольку это приводит к тому, что упускается из виду необходимость глобального подхода. Следовательно, совершенно необходима решительная поддержка общим программам предупреждения, которые будут способствовать созданию подлинной культуры неприятия наркотиков в самом широком смысле. Но не следует забывать, что профилактика должна включать меры по борьбе с организованной преступностью – проблема, которая является очень важной и с которой мы решительно и разумно боремся.

С другой стороны, что касается потребления наркотиков, следует признать, что наркоман является не преступником, а больным человеком. Поэтому к проблеме потребления наркотиков следует подходить с позиции административных наказаний, а не с точки зрения уголовного преступления. Наркоману должны быть созданы соответствующие условия для реабилитации, с тем чтобы он мог вернуться к жизни в обществе. Моя страна проводит подобную политику, направленную на выздоровление наркоманов в сотрудничестве со всеми соответствующими общественными институтами и неправительственными организациями. В этом направлении необходимо также выработать согласованную максимально открытую политику. Мы разрабатываем серию мер, с тем чтобы наркоманы получали необходимую помощь со стороны служб здравоохранения и социальных служб наравне с остальными гражданами. По всей стране – на региональном и местном уровнях – существует сеть средств для оказания помощи.

Национальный план Испании по наркотическим средствам включает эти различные уровни, и к его реализации привлекаются общественные средства и средства гибких и динамичных неправительственных организаций с целью достижения более позитивных результатов в деле реабилитации наркоманов, их семей и их социального положения, а также поиска решений проблем тех, кто зависим от наркотиков. В Испании, как и во многих других странах, наиболее серьезные проблемы здоровья возникают у тех, кто употребляет наркотики, что является результатом

ВИЧ-инфекции. Профилактические меры в целях сокращения употребления наркотиков являются важными для контроля над распространением этой инфекции. Наркотики являются социальным злом, необходимо, чтобы общество активно участвовало в решении этой проблемы. В противном случае любая политика будет обречена на провал.

Осуществление Глобальной программы действий государствами-членами требует всяческого поощрения на международном уровне и твердой приверженности со стороны каждой страны. В этих целях рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, представляют собой бесценное руководство.

Моя страна активно следит за процессом модификации структуры Организации Объединенных Наций в области наркотиков. Мы приветствуем создание Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, а также укрепление соответствующих административных структур. Это укрепление позволит Программе и ее исполнительному директору, которого мы вновь заверяем в нашей поддержке и уважении, в полной мере выполнить свои функции координации международной деятельности в этой области, обеспечивая при этом гибкое и эффективное руководство.

Перед нами по-прежнему стоит задача, чтобы стимулирующая роль Программы пронизывала всю систему Организации Объединенных Наций. В текущем десятилетии важной задачей является вовлечение других организаций и сотрудничество международных финансовых учреждений, включая выполнение программ и деятельность, направленную на предотвращение производства, оборота и употребления наркотиков.

Необходимость выработки новых подходов в борьбе против наркотиков должна охватывать и контроль за незаконным оборотом наркотиков. Мы должны разработать наиболее подходящие международные правовые документы и обеспечить себя наилучшими людскими и материальными ресурсами. Ответные действия на организованную преступную деятельность должны учитывать сложность ее структуры. Мы должны прибегать к услугам добровольных помощников, информаторов, тайных агентов, к использованию программ по защите свидетелей, контролю за поставками и сотрудничеству с международной

полицией и юридическими органами, и мы должны стремиться к выработке согласованных стандартов в этой области. Тем не менее необходимо улучшить координацию между ЮНДКП и программой работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

Однако успеха в борьбе против незаконного оборота наркотиков нельзя добиться без уважения основных прав человека. Как бы сложны ни были эти проблемы, правительства не должны прибегать к преступной деятельности, используя ее как оправдание для подрыва основ демократии и нарушения прав человека. Главной основой государства являются демократические права его граждан.

Моя страна, будучи членом Европейского сообщества и Европейского совета, готова к сотрудничеству сейчас и в ближайшем будущем, поскольку она хорошо осознает серьезность проблемы наркотиков. В этой связи мы будем активно поддерживать политику Сообщества и всегда проводить политику, которая пользовалась бы всеобщей поддержкой со стороны других государств.

Маастрихтский договор, который вскоре вступит в силу, потребует более широкого европейского сотрудничества в борьбе против наркотиков. Моя страна в качестве члена Европейского сообщества готова активно сотрудничать для достижения этой цели. В то же время Испания будет продолжать свои усилия в области сотрудничества со странами Латинской Америки и Северной Африки в целях решения стоящих перед нами сложных проблем, поощряя при этом право на свободное и демократическое развитие и установление более справедливых и взаимоприемлемых международных экономических отношений. Нам не следует забывать о том, что заинтересованные страны должны получить альтернативные решения и решительную поддержку для решения ими этой проблемы.

Мое правительство рассмотрит результаты, достигнутые в ходе наших заседаний, и я уверен, что Комиссия по наркотическим средствам примет во внимание намеченную нами программу работы. Комиссия по наркотическим средствам должна стать форумом, где согласованные здесь инициативы – как совершенно справедливо предложила Мексика – должны получить дальнейшее развитие и где все страны имеют возможность высказать свою озабоченность и получить должный ответ.

Масштабы проблемы наркотиков, которая была четко отражена в ходе наших дискуссий, требуют решительных и совместных усилий всех членов международного сообщества.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Торбену Лунду, министру здравоохранения Дании.

**Г-н ЛУНД** (Дания) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поддержать целиком и полностью выступление, с которым несколько ранее сегодня выступил Его Превосходительство г-н Мельшиор Ватле, заместитель премьер-министра, министр юстиции и экономики Бельгии, от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

Как и другие делегаты, я хотел бы сделать краткое заявление от имени моей страны.

Борьба против преступлений, связанных с наркотиками, по-прежнему является одной из первоочередных задач, стоящих перед датской полицией. Значительные ресурсы выделяются на борьбу против преступлений, связанных с наркотиками, на национальном уровне, и датская полиция играет активную роль во всеобъемлющем международном сотрудничестве, которое осуществляется как в рамках Европейского сообщества, так и за его пределами.

Но в Дании мы очень хорошо осознаем, что только одни правовые меры не позволят сдержать рост преступности, связанной с наркотиками. Особое значение должно придавать согласованным и сбалансированным усилиям, которые охватывают правоохранительную сферу и инициативы как в социальном секторе, так и в секторе здравоохранения.

Развитие событий в области злоупотребления наркотиками за последние несколько лет требует пересмотра приоритетов. В Дании мы уже обсуждали, как максимально эффективно использовать те огромные ресурсы, которые тратятся на борьбу против незаконной торговли наркотиками.

События последних нескольких лет показали, что даже всеобъемлющая стратегия в правоохранительной области не решит сама по себе проблемы незаконной торговли

наркотиками. Кроме того, кампании, проводимые полицией, приводили к определенным неблагоприятным результатам. Среди этого следует отметить увеличение прибыли тех людей, которые стоят за организованной преступностью, связанной с наркотиками, и дальнейшее ухудшение условий жизни среди тех людей, кто оказался вовлеченным в злоупотребление наркотиками.

Поэтому я считаю, что мы достигли момента, когда мы должны признать, что необходимо выработать новые подходы к проблеме наркотиков. Я не имею в виду легализацию немедицинского применения наркотических средств. Что касается этого вопроса, то датское правительство целиком и полностью разделяет мнение и выводы, которые были высказаны Международным комитетом по контролю над наркотиками, выступающим против такой легализации. В ситуациях, когда пограничный контроль ослабляется или отменяется, приобретают особое значение три конвенции Организации Объединенных Наций, в которых предпринимается попытка ограничить применение наркотиков строго медицинскими и научными целями.

Поэтому датское правительство намерено и впредь направлять усилия полиции на борьбу против тех, кто стоит за организованной преступностью, связанной с наркотиками. В то же время мы должны выработать новый подход в отношении тех, кто злоупотребляет наркотиками. Необходимо, видимо, будет сместить акцент с усилий в области правоохранительной деятельности на предотвращение и лечение наркомании. Такого рода изменение приоритетов должно найти свое отражение и в международном сотрудничестве.

На мой взгляд, изменения в нашем подходе к тем, кто злоупотребляет наркотиками, может осуществляться при проведении постоянного контроля в интересах как наркоманов, так и общества. В целом профилактическая деятельность в Дании исходит из предпосылки, согласно которой наиболее важные меры носят общий характер: мы должны позаботиться о том, чтобы дети и молодежь росли в хороших условиях и располагали всеми возможностями для развития их способностей.

В Дании информационный аспект традиционно считается весьма важным. Основные принципы, касающиеся информации в

отношении наркотиков, заключаются в том, чтобы давать объективные знания, а не порождать страх, чтобы содействовать более глубокому осознанию этой проблемы, а не сводиться к чтению морали. Крайне важно в этой связи начать обсуждения в тех социальных группах, где встречаются молодые люди, и в обществе в целом.

Значительная часть усилий по профилактике и просвещению в области злоупотребления наркотиками проводится на местном уровне. Этой деятельностью занимаются общественные организации, такие, как региональные центры молодежи и школы, советники в области злоупотребления наркотическими средствами. В нашей стране созданы координационные группы, которые состоят из представителей местных школ, социального сектора и полиции. Эти усилия на национальном уровне подкрепляются мерами по координации, профессиональными советами и обеспечением информационного материала.

В Дании организация и осуществление мер социальной реабилитации наркоманов децентрализованы. Ответственность лежит на округах и муниципальных органах. В задачу муниципальных органов входит облегчение общих социальных проблем отдельных лиц и семей. Задача округов состоит в оказании помощи отдельным лицам, например наркоманам, требующим особого обращения.

Государственные службы, занимающиеся проблемами наркоманов, дополняются деятельностью, осуществляемой частными или добровольными благотворительными организациями. Датское правительство обеспечивает финансирование таких организаций.

Меры лечения сосредоточены на фактической проблеме наркомании, а также на причинах, обусловивших пристрастие к наркотикам, и с этой целью используется целый ряд социальных мер исправления положения. Осуществляются такие меры, как возвращение к социальной жизни, реабилитация и медицинское лечение. Общая цель – улучшение жизненных условий как с социальной, так и медицинской точек зрения.

Правительство Дании уделяет первоочередное внимание группам с острыми социальными проблемами, включая наркоманов. Министр по социальным вопросам пристально следит за мерами в этой области в целях

обеспечения возможностей надлежащего лечения и осуществления мер по облегчению социального положения в округах и муниципалитетах.

Наконец, я хотел бы подтвердить поддержку Данией скоординированных международных мер в борьбе с незаконными наркотическими средствами. В этом отношении роль Организации Объединенных Наций, и особенно роль Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами является решающей. Дания надеется, что эта Программа сыграет главную роль в дальнейших международных усилиях по борьбе со злоупотреблением наркотиками.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Я предоставляю слово г-ну Джеймсу Б. Мултрие, Постоянному представителю Багамских Островов в Содружестве.

**Г-н МУЛТРИЕ** (Багамские Острова) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени 12 государств Карибского сообщества (КАРИКОМ), являющихся государствами – членами Организации Объединенных Наций.

Государства – члены КАРИКОМ глубоко встревожены серьезностью проблемы незаконных наркотиков, разрушительные последствия которых подкреплены фактами, выявленными Международным комитетом по контролю над наркотиками (МККН) и другими компетентными органами. Масштабы проблемы не уменьшаются почти сто лет, после того как в Шанхае в 1909 году международное сообщество начало предпринимать совместные усилия по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами. Проблема не ослабевает, несмотря на энергичные и решительные меры, принимаемые в последние годы по улучшению институтов, норм и программ международного режима контроля над незаконным производством, злоупотреблением и оборотом наркотических средств и психотропных веществ.

Я не хочу сказать, что усилия в борьбе со злоупотреблением наркотиками не дали ощутимых, значительных и поддающихся оценке результатов. Результаты есть. Они, однако, весьма далеки от того, что требуется для контроля и, безусловно, для ликвидации проблемы незаконных наркотиков. Следовательно, Генеральная Ассамблея требует от нас безотлагательно рассмотреть положение в области международного сотрудничества в борьбе

со злоупотреблением наркотиками и укрепить и расширить это сотрудничество в целях выполнения и решения ключевых задач контроля за наркотиками на национальном, региональном и международном уровнях. Государства КАРИКОМ удовлетворены тем, что эта инициатива сосредоточена на международной системе контроля над наркотиками, которая на протяжении почти 50 лет существует в рамках Организации Объединенных Наций. Важное значение имеет рассмотрение сильных и слабых сторон системы, с тем чтобы привести в действие процесс увеличения ее эффективности.

Государства – члены КАРИКОМ считают, что эффективность системы контроля над злоупотреблением наркотическими средствами зависит от политической воли и обязательств государств принять решительные меры, чтобы заставить систему работать. Государства должны ратифицировать международные договоры в области контроля над наркотическими средствами, которые в значительной мере содействуют всеобщей борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом. Тем не менее, государства – члены КАРИКОМ понимают, что полное влияние этих договоров не будет ощущаться до тех пор, пока все государства не ратифицируют их и не выполняют их положений.

Генеральный секретарь сообщает о том, что все большее число государств фактически ратифицируют договоры. Государства – члены КАРИКОМ принадлежат к числу государств, ратифицировавших все договоры, а одно из государств КАРИКОМ – Багамские Острова – было самым первым, ратифицировавшим Конвенцию 1988 года. Поэтому мы можем принять участие в осуществлении организованных мер, содействующих всеобщей ратификации договоров и отдающих приоритет выполнению или соблюдению их положений. Государства КАРИКОМ также принадлежат к государствам, располагающим административными мерами контроля как незаконной, так и законной торговли наркотическими средствами и психотропными веществами, и которые стремятся привести национальное законодательство в соответствие с положениями договоров.

Хотя мы считаем, что нельзя отдавать предпочтение какому-либо договору о контроле над наркотиками, государства – члены КАРИКОМ поддерживают усилия по осуществлению положений Конвенции 1988 года, которая вводит новые элементы в борьбе против

злоупотребления наркотиками и их незаконным оборотом. Эти элементы содержатся в статье 5 о конфискации, в статье 7 о взаимной правовой помощи и в статье 12, касающейся прекурсоров и основных химических веществ. В нашем субрегионе уже есть некоторый опыт материального сотрудничества с другими государствами в деле конфискации денежных поступлений от оборота наркотических средств. Эти поступления распределялись между правительствами сотрудничающих стран. Именно подобный опыт может служить примером расширения международного сотрудничества в области контроля над злоупотреблением наркотическими средствами.

Статья 10 Конвенции 1988 года, касающаяся международного сотрудничества и оказания помощи государствам транзита, также предлагает новую стратегию решения проблемы наркотиков, стратегию, которая имеет особенно важное значение для государств – членов КАРИКОМ. В той или иной степени нас всех касается незаконный транзит и оборот наркотических средств и психотропных веществ от источника и центров снабжения в Южной Америке к незаконным рынкам в Северной Америке и Европе. Прямо или косвенно такой незаконный транзит и оборот наркотиков оказывают влияние на народы всех наших стран, подвергая или втягивая их в злоупотребление наркотиками. Это проникло во все поры общества в наших небольших островных развивающихся странах и заставило правительства наших стран отвлекать скудные ресурсы от социально-экономического развития и направить их на дорогостоящую борьбу со структурами, занимающимися незаконным оборотом наркотиков, и осуществлять стратегии лечения и реабилитации наркоманов.

Благодаря нашим собственным усилиям, субрегиональным и совместным усилиям других стран, включая Соединенные Штаты, Канаду, Соединенное Королевство и Францию, мы добились некоторого успеха в осуществлении контроля над этим незаконным транзитом и оборотом наркотиков, однако такой ценой, которую правительства стран КАРИКОМ едва ли могут платить в будущем. Поэтому мы призываем главных доноров, Комиссию по наркотическим средствам и Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ЮНДКП) уделить особое внимание статье 10 при осуществлении международных мер по выполнению Конвенции 1988 года.

Государства – члены КАРИКОМ расположены непосредственно на морских путях из Южной Америки в Северную. Практически все контрабандные сети, осуществляющие свою деятельность в нашем субрегионе или через него, включая часто используемый метод передачи в заранее оговоренных местах, осуществляют ее в какой-то мере и на море. Поэтому мы поддерживаем и будем по возможности участвовать в осуществляемых Комиссией по наркотическим средствам и ЮНДКП мерах по выполнению статьи 17 Конвенции 1988 года о незаконной транспортировке наркотиков морем. Мы согласны с тем, что инициативы в этой области должны в полной мере учитывать международное право и практику, особенно Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Главная ответственность за контроль над злоупотреблением наркотиками лежит на правительствах, которые должны уделять ему первоочередное внимание. Это именно тот подход, который мы согласовали в Глобальной программе действий. Государства – члены КАРИКОМ считают, что прогресс в достижении целей Глобальной программы действий зависит от того, как мы понимаем ее. Мы рассматриваем Программу гораздо шире, чем консенсус, достигнутый Генеральной Ассамблеей. Это соглашение является вехой, программой, излагающей всесторонний курс действий для всех аспектов контроля над злоупотреблением наркотиками, и важным элементом в глобальной стратегии контроля над наркотическими средствами.

Существует острая потребность в творческой разработке идей и практических шагов, направленных на поддержку стратегий, стимулирующих социально-экономический рост и способствующих укреплению альтернативных путей развития сельского хозяйства в тех развивающихся странах, в которых производятся наркотические вещества. Государства – члены КАРИКОМ считают, что необходимо в полной мере изучить очевидные взаимосвязи между нищетой и лишениями, с одной стороны, и незаконным производством и оборотом наркотических средств в развивающихся странах, с другой. Приоритетное внимание должно быть также уделено перестройке международных экономических отношений, с тем чтобы обеспечить эффективные действия со стороны международной экономической системы в ответ на предпринимаемые развивающимися странами

усилия, направленные на то, чтобы заставить свое население отказаться от производства запрещенных наркотиков и заняться производством альтернативных культур. Проявленный Международным валютным фондом и Всемирным банком интерес к подобным усилиям вселяет надежду. В настоящее время идет проработка компромиссных вариантов типа "погашение задолженности в обмен на отказ от производства наркотиков". Государства – члены КАРИКОМ надеются на то, что это приведет к позитивным результатам в данной области – результатам, которые затронут и интересы имеющих внешнюю задолженность государств транзита.

ПКНСООН, разработанная Организацией Объединенных Наций в качестве основного координационного центра усилий, предпринимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций и на международном уровне в целях борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, должна служить своего рода горнилом, в котором проходят испытание на прочность новые идеи и подходы. Результаты, достигнутые ПКНСООН за короткий трехлетний срок деятельности, впечатляют. Нам очень хотелось бы, чтобы Программа полностью раскрыла заложенный в ней потенциал. Хотелось бы подчеркнуть, что, несмотря на необходимость предоставления ПКНСООН определенной свободы действий, в конечном счете Программа – это орудие в руках правительств. Осуществляемая в ее рамках деятельность выльется в четкие и ценные результаты лишь при условии, что правительства наделят ее ясными директивами, а также необходимыми для их осуществления полномочиями и авторитетом. Многогранное и равноправное участие в работе ПКНСООН позволит обрести огромный опыт, являющийся необходимым условием разработки жизнеспособных стратегий и планов в области борьбы с наркотическими средствами для решения задач во всех регионах мира.

Региональное сотрудничество, за осуществление которого ратует ПКНСООН, в сочетании с сотрудничеством на международном уровне, станет важной линией обороны в борьбе за ликвидацию порождаемой наркотиками угрозы. Налаживание связей с неправительственными организациями позволит ПКНСООН воспользоваться накопленным ими непосредственным, из первых рук опытом. К примеру, предпринимаемым в рамках ПКНСООН усилиям по сокращению спроса, несомненно,



принесет пользу проведение Всемирной конференции по вопросу о роли неправительственных организаций в сокращении спроса, которая должна состояться в 1994 году. Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками представляет собой важные временные рамки для интенсивной деятельности в области контроля над наркотиками. Государства – члены КАРИКОМ полагают, с учетом упомянутых факторов, что ПКНСООН способна оправдать и оправдывает наши ожидания.

В своих усилиях по организации и координации действий международного сообщества, соразмерных масштабам охватившего весь мир кризиса, связанного с распространением незаконных наркотиков, ПКНСООН должна иметь возможность опираться на поддержку системы Организации Объединенных Наций. Поэтому мы поддерживаем Общесистемный план действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками, рассматривая его в качестве инструмента осуществления эффективного, общесистемного сотрудничества. Мы обращаемся ко всем органам и учреждениям системы с призывом предпринять решительные действия по выработке применительно к конкретным условиям каждого учреждения и органа оперативных планов, включающих в себя План действий, и настоятельно призываем государства-члены, входящие в состав контрольных органов, осуществлять постоянную корректировку всех своих усилий в области борьбы со злоупотреблением наркотиками. Мы также выступаем за тесное сотрудничество между ПКНСООН и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию в отношении транснациональных преступлений, связанных с наркотическими средствами.

Комиссия по наркотическим средствам является в системе Организации Объединенных Наций основным директивным органом в сфере борьбы со злоупотреблением наркотиками. Она должна вырабатывать принципы и меры, необходимые для укрепления международного сотрудничества, ускорять темпы осуществления контрмер в рамках борьбы со злоупотреблением наркотиками и совершенствовать собственные методы работы. Результатом проведения данных пленарных заседаний высокого уровня непременно должна стать постановка перед Комиссией ряда важных задач, для решения которых понадобится проведение углубленного анализа основополагающих социально-экономических, правовых, политических проблем и проблем в

области безопасности, порожденных таким явлением, как незаконный оборот наркотических средств. Для эффективного решения таких задач Комиссии придется в своей деятельности руководствоваться врученным ей мандатом, согласно которому она является органом, состоящим из экспертов в областях, связанных с борьбой со злоупотреблением наркотиками. По мнению государств – членов КАРИКОМ, Комиссии следует сформировать базовую группу экспертов из числа представителей государств-членов, чтобы иметь возможность опираться на ее помощь в усилиях по осуществлению тех полномочий, которыми она будет наделена в результате проведения пленарных заседаний высокого уровня, причем в решении этой задачи ей должны также оказывать содействие руководители национальных управлений по борьбе с наркотиками и руководитель Подкомиссии.

Государства – члены КАРИКОМ также намерены поддержать просьбу Экономического и Социального Совета о приоритетном рассмотрении вопросов, связанных с борьбой со злоупотреблением наркотическими средствами. Мы намерены принять всестороннее участие в рассмотрении Советом вопросов, связанных с координацией усилий в области борьбы со злоупотреблением наркотиками, а также в проводимых в рамках Совета заседаниях высокого уровня, посвященных обзору положения дел в этой области.

Сейчас, в условиях сокращения предоставляемых ресурсов, невозможно вести речь о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотиками, не затрагивая темы финансирования. Нельзя надеяться на то, что ПКНСООН сможет осуществить врученный ей широкий мандат, что она будет действовать компетентно и сможет оказывать соответствующее влияние в условиях отсутствия достаточных средств. Но данная проблема нехватки ресурсов имеет и иной аспект, связанный с теми расходами, которые несут развивающиеся страны, в том числе и страны – члены КАРИКОМ, в связи с необходимостью ведения борьбы с международными торговцами наркотиками, располагающими ресурсами, иногда превышающими те, которые имеются в распоряжении самих правительств этих стран. Подобные финансовые издержки являются серьезным препятствием на пути развития. Поэтому мы поддерживаем призыв о расширении объемов ресурсов, направляемых на цели борьбы с наркотиками, и об увеличении теми государствами, которые в состоянии это сделать,

размеров взносов, вносимых ими в созданный в рамках ПКНСООН Фонд, с тем чтобы Программа могла оказывать развивающимся странам более широкую помощь в их борьбе с наркотиками.

Ни одно государство не может полагаться исключительно на собственные силы в борьбе за ликвидацию незаконного производства, оборота наркотических средств и психотропных веществ и спроса на них. Каждому государству принадлежит исключительно важная роль в обеспечении соблюдения международных стандартов и норм в целях ликвидации этой международной проблемы. В Декларации, принятой Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, говорится, что борьба со злоупотреблением наркотическими средствами является коллективной обязанностью всех государств – этот принцип был подтвержден на семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и в многочисленных резолюциях и решениях, принимавшихся самыми разными органами системы Организации Объединенных Наций. Хотя границы не должны являться непреодолимым барьером на пути наших коллективных усилий, государства – члены КАРИКОМ занимают непоколебимую позицию, согласно которой при осуществлении принципа совместной ответственности в отношении борьбы с наркотиками необходимо полное соблюдение норм международного права и международной практики, в том числе положений Устава Организации Объединенных Наций. Такой подход необходим для недопущения возникновения напряженности в отношениях между странами, которые должны быть партнерами в борьбе с наркотиками.

Проходящие сейчас пленарные заседания высокого уровня должны стать катализатором динамичного и эффективного международного сотрудничества в области контроля над наркотическими средствами, осуществляемого на основе уже достигнутого нами прогресса. Региональные организации и объединения, в том числе Межамериканская комиссия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и КАРИКОМ, играют важнейшую роль в усилиях по приданию системе борьбы с наркотиками поистине глобального характера. Международный комитет по контролю над наркотиками по-прежнему поддерживает высокий качественный уровень осуществляемой им исключительно важной деятельности в сфере контроля за претворением

в жизнь положений международных договоров в области борьбы с наркотиками и обеспечения гарантий того, чтобы государства не подвергались наказанию за промедление в выполнении обязательств, возлагаемых на них в соответствии с международными договорами в этой области. К примеру, в своем докладе за 1992 год Комитет успешно развенчал идею о том, что принятие соответствующих законодательных актов является одним из путей эффективного осуществления договоров в области борьбы с наркотиками, и эта позиция находит полную поддержку у государств – членов КАРИКОМ.

Стоящие перед нами цели достижимы, но нам необходимо проявить готовность пойти на коренные изменения в применяемой нами стратегии, необходимые для того, чтобы успешно бороться с новыми и только зарождающимися проявлениями проблемы, связанной с незаконным оборотом наркотиков. Для того, чтобы ответные действия носили подлинно глобальный характер и были соразмерны масштабам стоящей перед нами сегодня проблемы злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, используемые для ликвидации этого повсеместного бедствия XX века средства должны быть на уровне требований XXI века. Нельзя допускать, чтобы во имя борьбы со злоупотреблением наркотиками наносился ущерб решению первоочередных задач в политической области. Государства – члены КАРИКОМ исполнены решимости содействовать укреплению международного сотрудничества в этой исключительно важной области.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово г-ну Луису Галеа, министру внутренних дел и социального развития Мальты.

**Г-н ГАЛЕА** (Мальта) (говорит по-английски): Мы собрались сегодня здесь, в этой великой семье наций для того, чтобы еще раз на глобальном уровне рассмотреть положение в области незаконного употребления и оборота наркотиков, продумать меры, которые принимаются, и оценить, какие усилия необходимы для эффективного решения этой проблемы, а также для того, чтобы вновь исполниться решимости сделать все необходимое в этой области, поскольку это наш долг перед человечеством.

В докладе за 1993 год Международного комитета по контролю над наркотиками

говорится о наркомании и незаконном обороте наркотиков, как о прискорбной ситуации. Несомненно, наша основная обязанность состоит в том, чтобы, следуя призыву Комитета, обеспечить осуществление последовательных и сбалансированных усилий, которые согласовываются на международном уровне, а также, добавлю, на национальном уровне в интересах достижения позитивных результатов. Таков наш долг перед детьми, молодежью и грядущими поколениями.

Следует напомнить, что в Политической декларации, принятой на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, конкретно говорится, что основная ответственность по принятию необходимых мер по борьбе с проблемой наркомании лежит на каждом государстве. Кроме того, Глобальная программа действий призывает государства принять необходимые последующие меры для того, чтобы способствовать осуществлению Программы и претворению ее в практические шаги в максимальном объеме. В то же время признается, что борьба против наркотиков – это коллективная ответственность, которая требует действий на глобальном уровне через региональные и международные инициативы и координацию.

Учреждение в 1990 году Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в качестве основного координационного центра всей деятельности Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками способствует осуществлению международных конвенций в этой области и обеспечивает эффективное руководство международным контролем над наркотиками, а также являет собой яркий пример практического претворения наших устремлений. Плоды этой меры уже очевидны; Программа осуществляется в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, другими международными и неправительственными организациями и финансовыми институтами, контролируя при этом осуществление целого ряда проектов. По мнению моего правительства, Программа представляет собой динамичную структуру, которая работает с возрастающей напряженностью и эффективностью, и ее надо рассматривать как головную структуру международной деятельности по контролю над наркотиками. Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам, которые высказывали признательность за руководящую роль и приверженность Исполнительному

директору г-ну Джакомелли, который привнес эти качества в работу Международной программы по контролю над наркотическими средствами.

Мальта, как малое, развивающееся государство, которое находится на перекрестке Средиземноморья и являет собой продукт культурного взаимодействия между Севером и Югом, Востоком и Западом, не избежала последствий увлечения наркотиками. Обладая ограниченными финансовыми и людскими ресурсами, эта страна пытается контролировать проблему на национальном уровне, а также внести на региональном и международном уровнях свой вклад в согласованные и всесторонние усилия.

В августе 1988 года были созданы структуры – Межучрежденческий комитет по обеспечению осуществления надлежащих шагов и Национальная комиссия, включая экспертов из правительственных и неправительственных секторов, – с конкретными мандатами по разработке рекомендаций, поддержанию международных контактов и координации и разработке всех необходимых услуг. Был применен подход на основе генерального плана, опирающийся на анализ существующей проблемы наркомании в стране, оценку предпринимаемых усилий по установлению контроля над наркотиками и выявление тех шагов, которые следует предпринять для более эффективного контроля.

Заместитель Председателя г-н Маркер (Пакистан) занимает место Председателя.

До тех пор, пока есть спрос на наркотики, всегда будет предложение. Поэтому снижение спроса является одной из главных задач, если мы хотим снизить незаконный спрос на наркотические средства и психотропные вещества. Важнейшую роль в этом играют профилактика и просвещение в любой форме. В школьное расписание были включены занятия по привитию навыков здоровой жизни, а также индивидуальные образовательные программы и программы социального просвещения. С помощью иностранных экспертов были разработаны конкретные курсы подготовки для учителей, воспитателей и консультантов. Ряд учителей получил стипендии для получения необходимой подготовки за границей. Отдел по борьбе с наркоманией в рамках Департамента по вопросам образования и Отдел по медицинскому просвещению в рамках Департамента по здравоохранению осуществляют программы, направленные на организацию

здорового образа жизни. С помощью средств массовой информации проводятся национальные кампании, инициатором которых является Национальная комиссия, которая также публикует информационно-просветительские материалы по борьбе с наркотиками, нацеленные на различные слои общества. Наша Комиссия также занята созданием общественного информационного центра по борьбе с наркоманией, алкоголизмом и курением, а Министерство по делам молодежи и искусства организовало кампанию "Молодежь против наркотиков".

Что касается лечения, то у нас есть два центра детоксификации: один на Мальте, а другой на братском острове Гозо. В этих центрах и в местных клиниках помощь оказывается на круглосуточной основе. Поэтому наркоманы могут получить необходимое лечение. По месту жительства было создано подразделение по борьбе с наркоманией для долгосрочной детоксификации с отдельной больницей для женщин-наркоманок, которые проходят детоксификацию в этом центре. Наркоманам, которые обращаются за лечением, делают анализ на гепатит и СПИД. Сотрудники сферы социального обеспечения и медицинский персонал прошли подготовку за границей; имеются также курсы подготовки без отрыва от производства для тех, кто работает с наркоманами. Рабочий комитет, созданный в начале этого года для оценки лечения наркомании и алкоголизма, завершил свою работу, и его рекомендации активно учитываются для того, чтобы осуществить их согласно приоритетам.

Наше правительство твердо верит в то, что неправительственные организации могут играть ключевую роль в снижении спроса и немедицинского лечения и реабилитации наркоманов. Каритас (Мальта) на протяжении многих лет идет в авангарде этой деятельности посредством организации профилактической деятельности в виде семинаров, лекций и учебных курсов для родителей, учителей и населения вообще, а также с помощью различных публикаций. Он также располагает своими собственными структурами, осуществляющими немедицинские программы реабилитации наркоманов. Недавно был создан неправительственный фонд – Независимая организация помощи и солидарности (ОАСИ) – для превентивной деятельности на местах на острове Гозо и осуществления реабилитационной программы для наркоманов и алкоголиков.

Правительство оказывает конкретную поддержку таким организациям.

Вопрос правоохранительной работы – это важнейший аспект, которому также следует уделять первоочередное внимание. Мальта не является страной-производителем, но ее стратегическое положение и сравнительно протяженная береговая линия, возможности для подхода к берегу яхт, активизировавшееся воздушное сообщение, неуклонная активизация туристической индустрии и транзитно-грузовые возможности могут сделать ее идеальным перевалочным пунктом. Однако Мальта отказывается быть перевалочным пунктом. Благодаря согласованным усилиям правоохранительных органов уже удалось добиться некоторых успехов. Иностранные эксперты организовали специальные курсы для вооруженных сил, сотрудников таможни и полиции. Вслед за созданием Таможенного подразделения по борьбе с наркотиками в его рамках был организован отдел для досмотра с использованием собак. Для всех сотрудников таможни Таможенное управление организовало без отрыва от основной работы курсы по борьбе с наркоманией, технике досмотра и выявлению. Учащиеся Полицейской академии получают, в частности, в числе прочего, подготовку по технике досмотра и расследования, выявлению наркотиков и законодательству. Все три подразделения либо получили, либо скоро получат оборудование для повышения эффективности и функциональных возможностей работы.

Создание Национального разведывательного отдела по наркотическим средствам с целью сбора разведанных и распространения информации имеет своей целью усилить контроль за незаконным оборотом наркотиков, опираясь на сотрудничество и координацию усилий между тремя органами и при поддержке других национальных и международных, либо региональных подразделений.

Надо признать и достижения Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, которые позволили добиться осуществления целого ряда мер, которые я перечислил выше.

Мальта привержена международному сотрудничеству. Она является членом ИНТЕРПОЛА, Совета таможенного сотрудничества и Группы Помпиду. Она

принимает участие в сессиях Комиссии по наркотическим средствам, а также в различных международных конференциях и заседаниях. Она вступила в двусторонние соглашения с другими государствами с целью консолидации взаимных усилий по контролю за злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом. Она также будет участвовать в так называемой Операции Теледраг, и в этой связи был подписан соответствующий договор с правительством Италии.

Мальта является участником Единой Конвенции о наркотических средствах 1961 года с внесенными в нее поправками, содержащимися в Протоколе 1972 года, и Конвенции о психотропных веществах 1971 года. Хотя Мальта не является участником Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, мы заявляли о намерении стать ее участником, как только будет разработано соответствующее законодательство, и мы уже выполняем требования отчетности в соответствии с этой Конвенцией. В настоящее время на рассмотрении нашего парламента находится законопроект с целью внесения поправки в наш Указ об опасных наркотических средствах, предусматривающий, среди прочего, введение наказания за "отмывание денег", проведение финансовых расследований до суда и контролирования доставки. Мы намерены представить другое предлагаемое законодательство на рассмотрение.

Неразборчивые в средствах торговцы наркотиками используют районы с политическими, социальными и экономическими проблемами. Коррупция и насилие, связанные с оборотом наркотиков, могут дестабилизировать целую страну или целый регион. Это может быть угрозой безопасности любого государства и любого региона. Например, события в Центральной и Восточной Европе и гибкость, с которой торговцы наркотиками могут изменять свои маршруты, должны заставить нас смотреть на оборот наркотиков как на угрозу безопасности Средиземноморского региона, точно так, как это является угрозой для других районов мира. Это означает, что совместные усилия должны и впредь предприниматься для укрепления оперативного потенциала национальных и международных правоохранительных органов посредством предоставления требуемых финансовых и технических ресурсов.

Мальта повторяет свое обязательство полностью поддержать согласованные усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций для контроля за проблемой наркомании в мире. Мы привержены Политической декларации, принятой этой Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии. Мы поддерживаем рекомендации, представленные сегодня на наше рассмотрение, и присоединяемся к принципам, провозглашенным в Тегеранской декларации, поскольку мы твердо убеждены в

"важности уважения человеческого достоинства и надежд людей на достойную жизнь, основанную на нравственных, общечеловеческих и духовных ценностях, в здоровых и безопасных условиях".

(E/CN.7/1993/2, стр. 9)

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Я предоставляю слово Постоянному представителю Кипра.

**Г-н ШАМБОС** (Кипр) (говорит по-английски): За последние два десятилетия распространение запрещенных наркотиков приобрело беспрецедентные размеры. Они уже достигли всех частей мира. Ни одно государство не оказалось защищенным от пагубных последствий злоупотребления наркотиками. Масштабы проблемы были должным образом подчеркнуты Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии в 1990 году. Соответствующая Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами много сделала для укрепления общей структуры и рамок для контроля за злоупотреблением наркотиками. Однако чума наркомании по-прежнему омрачает нашу жизнь, и нет признаков того, что это зло отступает.

Мы собрались сегодня здесь, специалисты и политики, для того чтобы подумать о новых способах более решительного подхода к катастрофическим проявлениям проблемы наркотиков в человеческом обществе. На сегодня, с учетом универсальной приверженности задаче покончить с этим бедствием, решительный подход Организации Объединенных Наций к контролю над производством и оборотом наркотиков получил значительную поддержку повсюду в мире. Объявленная война наркотикам действительно является одним из высших приоритетов мирового сообщества, и эта война не может быть выиграна без

согласованного международного сотрудничества и действий. Достижению этой цели, хотелось бы надеяться, будут способствовать нынешние обсуждения Ассамблеи, которые приведут к новым решительным усилиям, придав тем самым больший стимул борьбе против злоупотребления наркотиками и повысив решимость в подходе к стоящим впереди задачам.

Кипр по-прежнему полностью привержен делу борьбы со злом наркомании путем согласованных региональных и международных механизмов, которые привели бы к эффективным действиям и результатам, — тем более, что моя страна географически располагается в регионе, который считается одним из основных перекрестков интенсивного оборота наркотиков. Однако я хотел бы подчеркнуть, что, несмотря на некоторые признаки того, что Кипр используется как транзитный пункт для контрабанды в Западную Европу, Соединенные Штаты, Канаду и Австралию, сама страна не испытывает серьезных проблем в связи с местным потреблением наркотиков или наркоманией, и там нет значительной субкультуры наркоманов, как это имеет место в некоторых странах. Это иллюстрируется тем фактом, что случаи злоупотребления сильнодействующими наркотиками редки и никогда не было случаев смерти от приема наркотиков. Однако власти всегда настороже, понимая, что сегодня опасность более очевидна, чем когда-либо, и что широко распространенное потребление наркотиков может разрастись в будущем. По сути, последние статистические данные показывают устойчивый рост потребления гашиша и марихуаны на Кипре. Почти все наркотики, потребляемые в моей стране, ввозятся контрабандой или из соседних стран, или через оккупированную часть Кипра.

Поскольку мы считаем, что данная проблема может быть эффективно решена только на основе радикальных действий и решительного международного сотрудничества, мы принимаем участие в различных органах Организации Объединенных Наций, борющихся с распространением наркотических средств. Кроме того, мы эффективно сотрудничаем с европейскими организациями, такими, как Совет Европы, в особенности с Группой Помпиду. Это участие укрепляется нашей ратификацией международных конвенций против наркотиков 1961, 1971 и 1988 годов и двусторонними соглашениями по контролю над наркотиками, которые мы заключили с заинтересованными

странами. Кипр также присоединился к Конвенции Совета Европы по отмыванию, поиску, захвату и конфискации денег, полученных в результате преступных действий.

На национальном уровне недавно принятое законодательство предусматривает такие суровые наказания, как пожизненное заключение и конфискацию доходов от оборота наркотических средств и психотропных веществ. Кипр служит принимающей страной для размещенных на постоянной основе офицеров связи органов по борьбе с наркотиками и сотрудничает с ИНТЕРПОЛОМ и другими учреждениями в расследовании преступлений, связанных с международным оборотом наркотиков. Стоит отметить, что 14 офицеров связи из различных стран размещены на Кипре на постоянной основе. Благодаря согласованным действиям нам неизменно удается осуществлять крупные аресты и захваты как на Кипре, так и в других странах.

Однако серьезным препятствием в борьбе полиции и правоохранительных органов с преступностью в Республике Кипр является тот факт, что с 1974 года 37 процентов нашей территории оккупировано. Эта неприемлемая ситуация создает идеальные условия для незаконного оборота наркотиков, поскольку на незаконно используемые морские порты и аэропорты на оккупированных территориях не распространяется надзор и контроль правительства.

Недавно подразделения полиции, прошедшие специальную подготовку для борьбы с наркотиками, получили подкрепление, а их техническое оснащение было модернизировано. Однако этого недостаточно, поскольку развитие достижений науки и техники проходит очень быстрыми темпами. В этой связи возникает необходимость добиться постоянного обмена информацией и разведывательными данными, а также придать большее значение этому обмену, поскольку в результате этих мер активизируется процесс борьбы с наркотиками, и правительства получают возможность добиться большего успеха в борьбе с их незаконным употреблением.

Профилактика, лечение и реабилитация представляют собой исключительно важные компоненты нашей стратегии в борьбе с наркотиками. В этой связи, несмотря на то, что пока еще перед нами не стоит серьезная проблема наркомании в нашей стране, перспективы этой крайней и фатальной угрозы

нашему народу, особенно молодежи, занимают серьезное место в наших помыслах. Именно поэтому наша недавно пересмотренная национальная политика борьбы с наркоманией имеет срочный и целенаправленный характер. Она включает координацию усилий правительственных учреждений и частного сектора через национальный комитет по предотвращению наркомании и борьбы с незаконным оборотом наркотиков. На первом этапе наши усилия направляются на определение точных масштабов и тенденций проблемы наркомании, также категорий и характеристик наркоманов и источников поставок. Эксперты дополнили эти усилия исследованиями по вопросу наиболее характерного поведения различных групп населения по отношению к наркотическим средствам.

В настоящее время правительство проводит политику осуществления профилактических программ, основанных на образовании и распространении информации. Основной целью этой политики является подготовка таких категорий людей, как преподаватели, родители и администраторы на национальном уровне, которые бы работали в специальных центрах для повышения понимания на всех уровнях и прежде всего использовали прочные структуры кипriotской семьи в борьбе против использования наркотических средств и психотропных веществ.

Национальный информационный комитет является органом, на который возложена задача обеспечить консультативные услуги и дать совет по вопросам наркотиков. В настоящее время рассматривается специальная программа активизации существующих услуг в этой области. Кроме этого, в области лечения наркоманов нашей целью является создание специального центра по детоксикации. Реабилитация представляет собой еще один аспект нашей политики. В наших усилиях по реинтеграции наркоманов в наше общество и обеспечению социальной инфраструктуры мы представляем бывшим наркоманам возможность пройти профессиональную

подготовку и содействуем их признанию общественностью.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что очень важным элементом нашей борьбы с наркотиками являются ресурсы. Как и другие малые страны, Кипр располагает недостаточными ресурсами для эффективной борьбы с незаконным оборотом и распространением наркотиков. Мы надеемся, что на основе проектов помощи, разрабатываемых на международной основе и нацеленных на обеспечение более адекватного образования, профессиональной подготовки и предоставление специального оборудования, борьба с наркотиками в конечном итоге станет более эффективной во всем мире на благо нынешнего и грядущих поколений человечества.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.